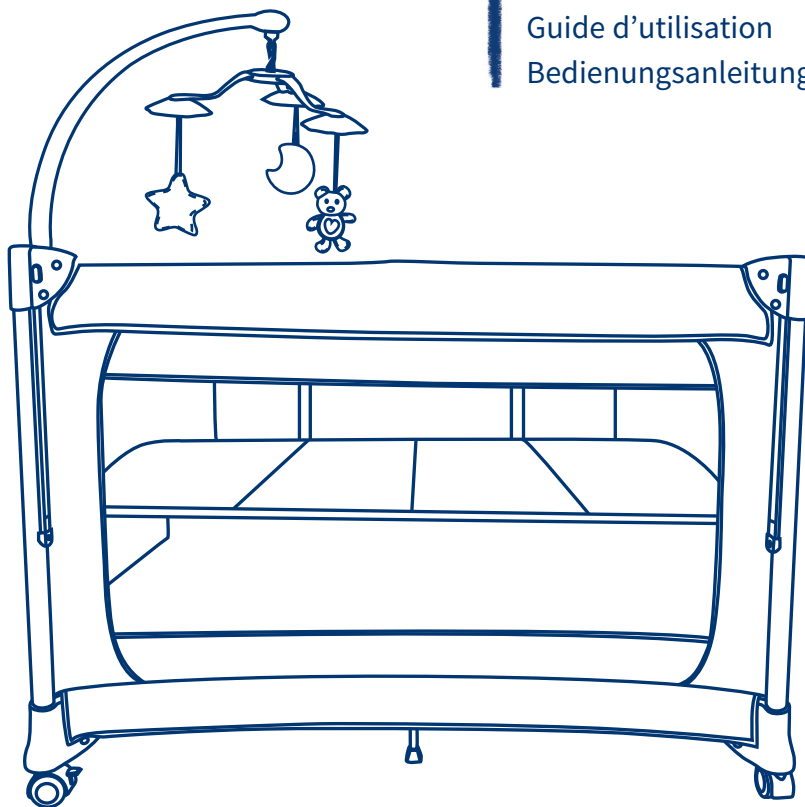


Giordani

G-3 MATIC

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Guide d'utilisation
Bedienungsanleitung







I

**IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO.**

UK

**IMPORTANT
READ CAREFULLY AND KEEP
FOR FUTURE REFERENCE.**

E

**IMPORTANTE
LEA DETENIDAMENTE
Y CONSERVE
PARA FUTURAS CONSULTAS.**



P

**IMPORTANTE
LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE
PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

GR

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ
ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.**

NL

**BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG
EN BEWAR VOOR LATERE
RAADPLEGING.**



F

**IMPORTANT
À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**

D

**WICHTIG
SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM
SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**



I COMPONENTI

Verificare che tutte le parti elencate siano incluse nella confezione una volta aperta.
Se mancano delle parti, contattare il rivenditore locale prima di utilizzare il prodotto.

- | | | |
|---|---|----------------------|
| A Montaggio del lettino da viaggio | D Tubi della base della culla x4 | G Arco giochi |
| B Materasso per lettino da viaggio | E Ruota x4 | |
| C Culla | F Cintura di collegamento x2 | |

UK COMPONENTS

Please check to make sure that all of the following parts listed are included in the box when opened.
If there are any missing parts, please contact your local retailer before using the product.

- | | | |
|----------------------------------|--|-----------------|
| A Travel cot assembly | D Tubes of the bassinet base x4 | G Toybar |
| B Mattress for travel cot | E Wheels x4 | |
| C Bassinet | F Connection belts x2 | |

E COMPONENTES

Compruebe que todas las piezas enumeradas a continuación estén incluidas en la caja al abrirla.
Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor local antes de utilizar el producto.

- | | | |
|--------------------------------------|---|----------------------------|
| A Montaje de la cuna de viaje | D Tubos para la base del capazo x4 | G Barra de juguetes |
| B Colchón para cuna de viaje | E Ruedas x4 | |
| C Capazo | F Correa de conexión x2 | |

P COMPONENTES

Certifique-se de que todas as peças listadas a seguir estão incluídas na caixa quando esta é aberta.
Se faltar alguma peça, contacte o seu revendedor local antes de utilizar o produto.

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| A Montagem do berço de viagem | D Tubos da base do berço x4 | G Barra de brinquedos |
| B Colchão para berço de viagem | E Roda x4 | |
| C Berço | F Cinto de ligação x2 | |

GR ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω ανταλλακτικά που αναφέρονται περιλαμβάνονται στο κουτί κατά το άνοιγμα.
Εάν λείπουν εξαρτήματα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο λιανικής πώλησης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| A Συναρμολόγηση παρκοκρέβατο | D Σωλήνες βάσης του λίκνου x4 | G Μπάρα παιχνιδιών |
| B Στρώμα για παρκοκρέβατο | E Ρόδες x4 | |
| C Λίκνο | F Ιμάντας σύνδεσης x2 | |

NL ONDERDELEN

Controleer of alle onderstaande onderdelen in de doos zitten wanneer deze wordt geopend.
Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de winkelier voordat u het product gebruikt.

- | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| A Campingbedje samenstelling | D Buizen van de bodemverhoger x4 | G Speelgoedboog |
| B Matras voor campingbedje | E Wiel x4 | |
| C Bodemverhoger | F Verbindingsriem x2 | |

F ÉLÉMENTS

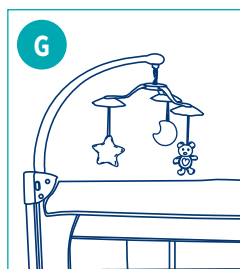
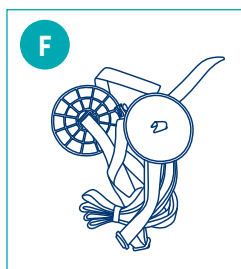
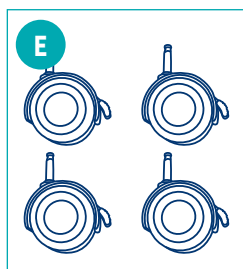
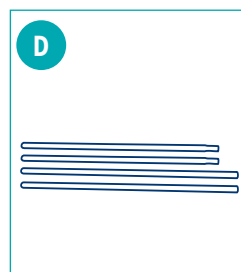
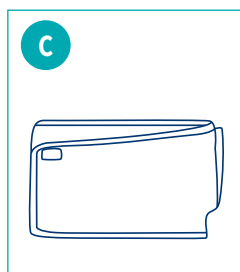
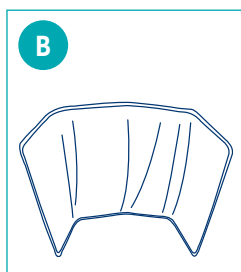
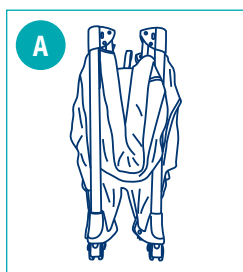
Veuillez vérifier que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont incluses dans la boîte lorsqu'elle est ouverte.
S'il manque des pièces, veuillez contacter votre revendeur local avant d'utiliser le produit.

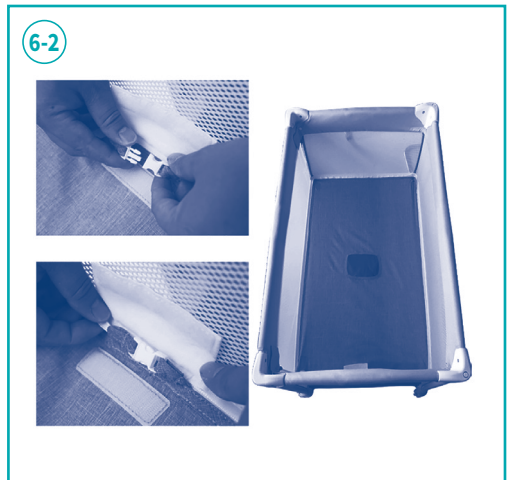
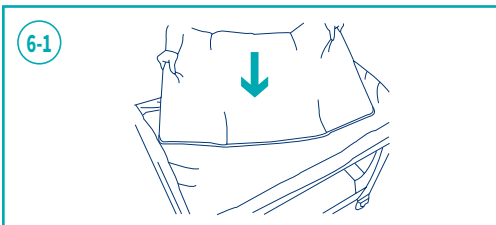
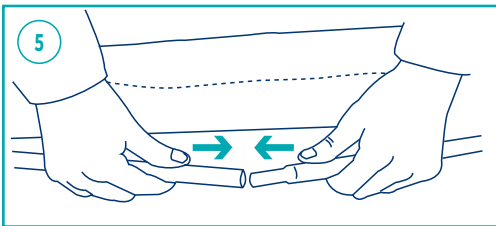
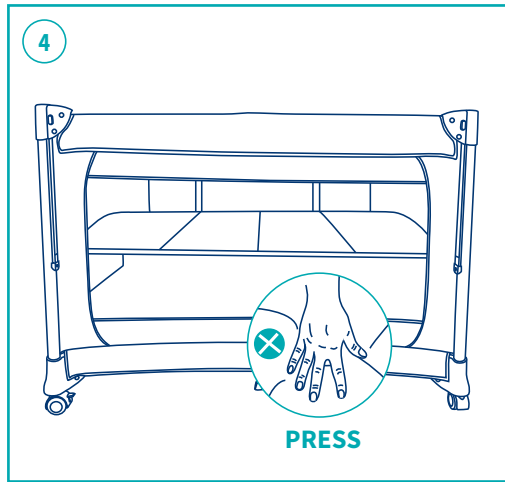
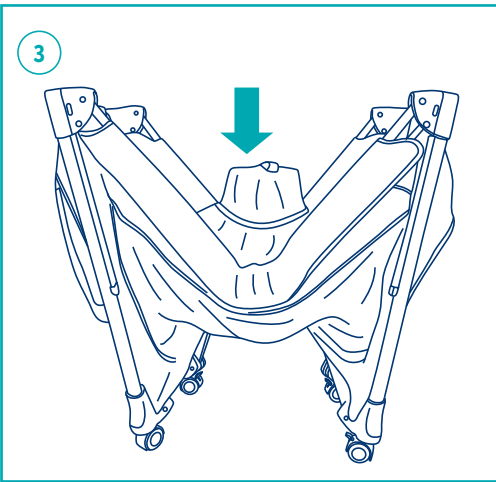
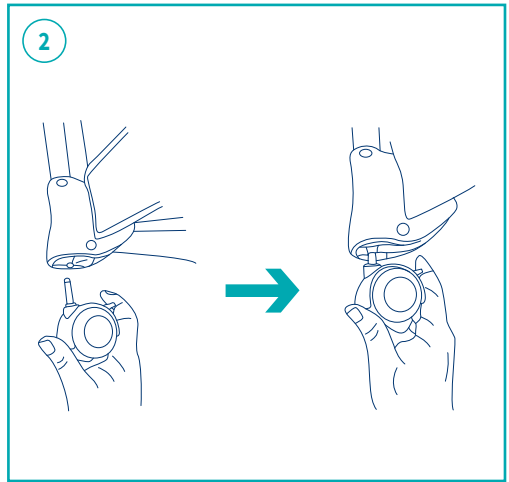
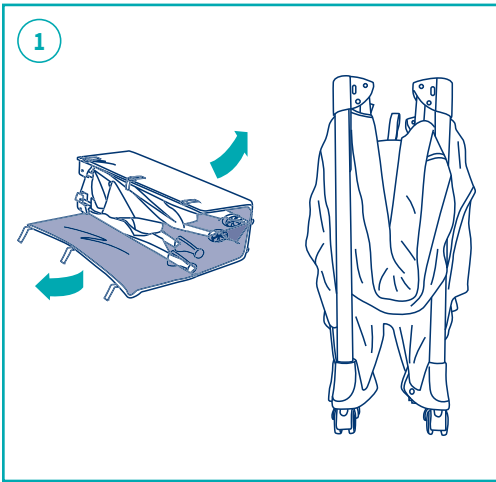
- | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------|
| A Assemblage du lit de voyage | D Tubes du sommier du berceau x4 | G Barre de jeu |
| B Matelas pour lit de voyage | E Roue x4 | |
| C Berceau | F Sangle de connexion x2 | |

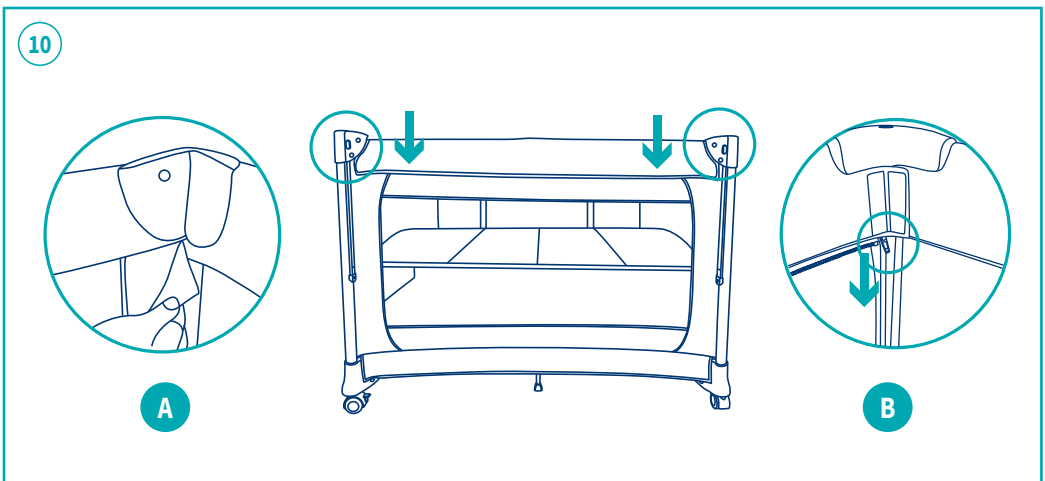
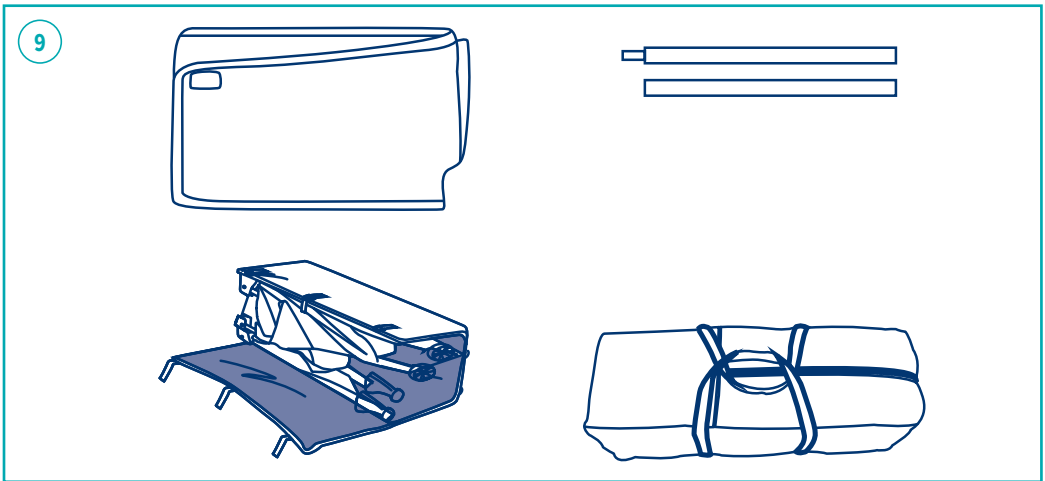
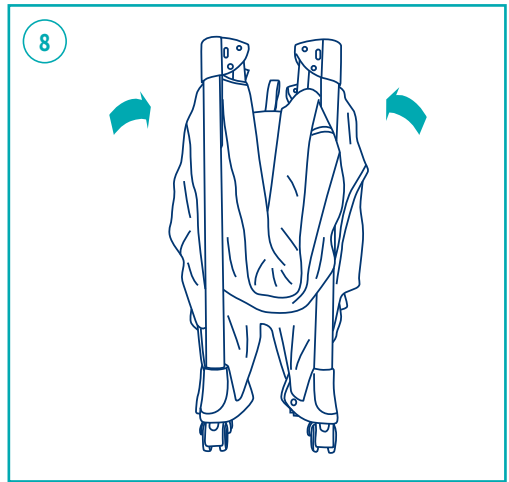
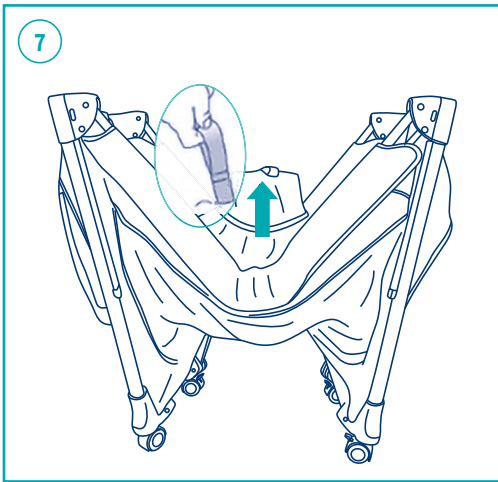
D KOMPONENTEN

Bitte überprüfen Sie, ob alle der folgenden aufgeführten Teile beim Öffnen des Kartons enthalten sind.
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an Ihren örtlichen Händler.

- | | | |
|------------------------------|--|-----------------------|
| A Reisebettaufbau | D Rohre für den Boden des Stubenwagens, x4 | F Verbindungsgurt, x2 |
| B Matratze für das Reisebett | E Rad x4 | G Spielbügel |
| C Stubenwagen | | |

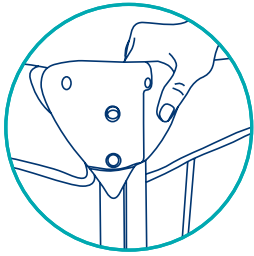




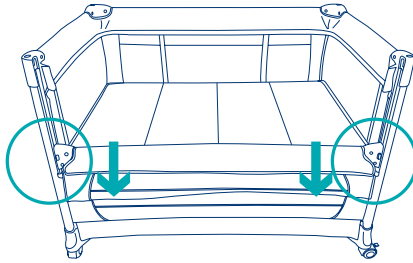




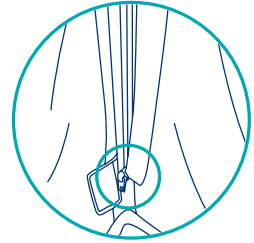
11



A

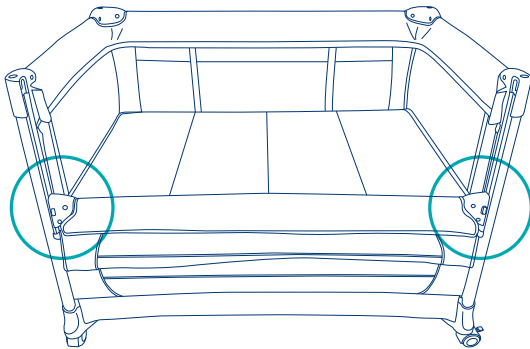


B

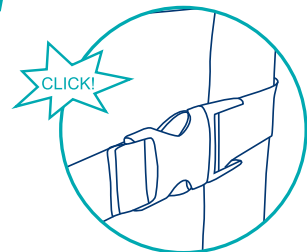
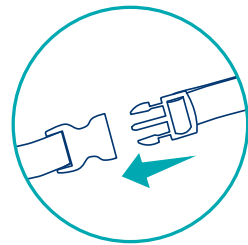
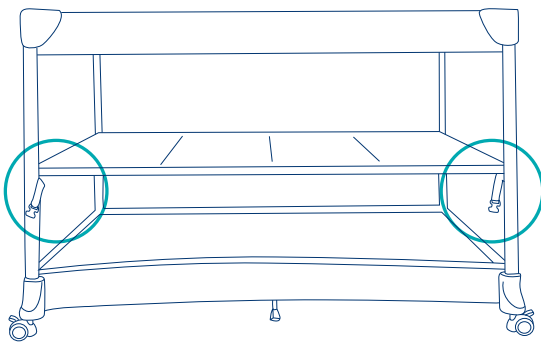
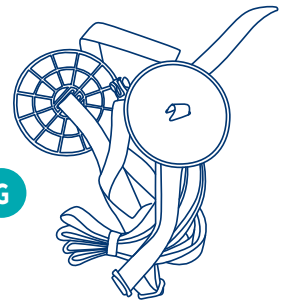


C

12

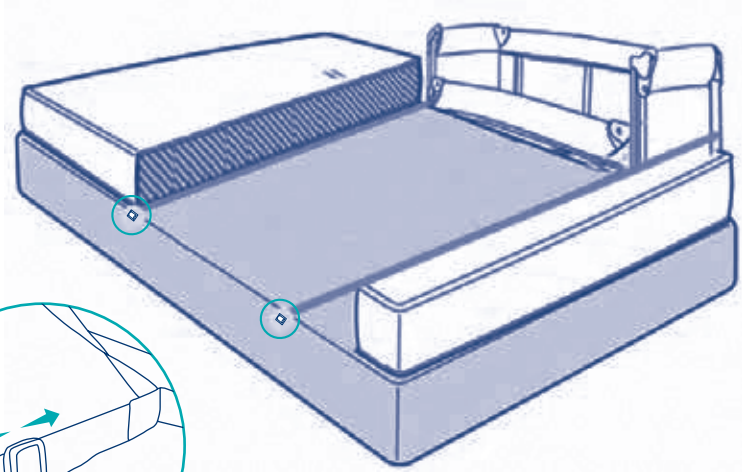


G





13



I GIORDANI G-3 MATIC

INSTALLAZIONE

1. Aprire la borsa di trasporto e aprire le tre cinture in velcro per aprire il materasso, quindi estrarre il lettino da viaggio.
2. Inserire in verticale i quattro alberi delle ruote universali nei fori dei piedi del lettino.
3. Posizionare il lettino da viaggio in verticale su un pavimento piano, separando delicatamente le gambe del lettino.
4. Premere al centro della base del lettino fino a quando non è a filo con il pavimento piano per bloccarlo in posizione.

Nota bene: una volta esteso completamente, premere delicatamente i quattro braccioli laterali per verificare che siano saldamente in posizione.

INSTALLAZIONE DEL MATERASSO

5. Fissare i tubi al materasso.
- 6-1. Utilizzare il materasso nella culla.
Posizionare il materasso nel secondo strato superiore con il lato più morbido rivolto verso l'alto.
- 6-2. Utilizzare il materasso nello strato inferiore del lettino da viaggio.

Aprire la copertura in velcro e allentare la fibbia, quindi aprire la cerniera e rimuovere la culla (secondo strato).

Posizionare il materasso nel lettino da viaggio con il lato più morbido rivolto verso l'alto.

Fissare il materasso alla base del lettino da viaggio: sollevare ogni estremità del materasso per inserire due bretelle ad aggancio attraverso le aperture ad asola della base del lettino e fissarle sotto. Ripetere l'operazione per l'estremità opposta.

IMPORTANTE: sollevare delicatamente il materasso per verificare che sia fissato.

FASI DI PIEGAMENTO

7. Rimuovere il materasso, afferrare la corda di sicurezza al centro e sollevarla oltre la metà del letto.
8. Spostare le sponde verso il centro.
9. Impilare il letto e gli accessori su una delle tavole del letto sulla parte anteriore del materasso, quindi fissarli con il velcro. Mettere il lettino nella borsa e trasportarlo delicatamente.

FUNZIONE CO-SLEEPING

10. Allentare il velcro e aprire le due cerniere sui lati della sponda abbassabile (10A).
Aprire la cerniera tra la sponda abbassabile e la culla (10B).

11. Individuare i pulsanti accanto agli angoli di plastica sul lato destro e sinistro e premerli verso l'esterno per sbloccarlo (11A).

Far scorrere verso il basso la barra superiore fino a raggiungere la parte inferiore (11B).

Rimuovere il materasso e chiudere la cerniera tra la sponda abbassabile e il fondo della culla. Riposizionare il materasso in (11C).

Nota bene: gli angoli in plastica sul lato destro e sinistro devono essere spinti contemporaneamente verso il basso, in modo che la sponda superiore possa essere abbassata senza problemi.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL LETTO

12. Controllare l'altezza del lettino da viaggio rispetto al materasso del letto per adulti.

AVVERTENZA! Quando viene utilizzato all'altezza del letto, il bordo superiore della sponda abbassabile deve essere allo stesso livello o al di sotto della parte superiore del materasso per adulti.

Per fissare il lettino da viaggio al letto per adulti, utilizzare la cintura di collegamento in dotazione (G). Collegare ogni fibbia maschio della cintura di collegamento alla fibbia femmina sulle gambe posteriori del lettino da viaggio. Un "clic" segnalerà l'avvenuto fissaggio.

Quando si utilizza la modalità lettino, la cerniera della sponda del letto deve essere chiusa.

13. Spostare il lettino da viaggio accanto al letto per adulti, far passare la cintura di collegamento sotto il materasso per adulti e posizionare la piastra di ancoraggio a filo tra il materasso per adulti e la base.
AVVERTENZA: Non utilizzare MAI il prodotto in modalità "co-sleeping" senza la cintura di collegamento ancorata al letto per adulti. Il mancato utilizzo della cintura di collegamento potrebbe causare ferite gravi o mortali al bambino.

Assicurarsi che la cintura di collegamento sia fissata e ben tesa. Controllare la cintura prima di ogni utilizzo.

AVVERTENZA: Il mancato utilizzo di questo sistema di ritenuta permetterà al lettino di allontanarsi dal letto per adulti, consentendo l'eventuale caduta del bambino.

AVVERTENZA! Non lasciare MAI il bambino incustodito nel lettino.

Stringere la cintura, assicurandosi che non ci sia spazio tra il letto per adulti e il materasso. Se lo spazio è superiore a 13 mm, regolare nuovamente la cintura di collegamento e tirarla più forte.

CURA E MANUTENZIONE

Controllare periodicamente il lettino da viaggio per verificare l'assenza di parti usurate, tessuti o cuciture strappati. Sostituire o riparare le parti, se necessario.

Se il lettino da viaggio viene utilizzato in spiaggia, È NECESSARIO rimuovere l'eventuale sabbia presente, poiché può danneggiare tutte le parti mobili e le chiusure del lettino. Il lettino, il materasso e la culla sono lavabili solo in superficie. Utilizzare solo sapone o detergente per uso domestico e acqua fredda. Per pulire la borsa da viaggio, lavarla in lavatrice in acqua fredda con un ciclo di lavaggio delicato e lasciare asciugare.

NON UTILIZZARE LA CANDEGGINA.

AVVERTENZE

- **IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA: LEGGERE ATTENTAMENTE**
- **AVVERTENZA:** Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- **AVVERTENZA:** Fare attenzione a pericoli quali fiamme libere e altre fonti di calore intenso, come riscaldamenti elettrici a griglia, stufe a gas, ecc., in prossimità del lettino.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare il lettino se un componente è rotto, lacerato o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal fabbricante.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare nulla nel lettino, come ad esempio giocattoli e non posizionare il lettino vicino a un altro prodotto che potrebbe fornire un appiglio o rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare il lettino da viaggio senza il materasso.
- **AVVERTENZA:** Non usare più di un materasso nel lettino.
- **AVVERTENZA:** Tenere il lettino da viaggio lontano da corde o fili.
- **AVVERTENZA:** La mancata estensione e il

mancato bloccaggio delle guide superiori costituiscono un pericolo per la sicurezza. Controllare sempre che le sponde siano completamente inserite prima dell'uso.

- **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di arrampicarsi fuori dal lettino, quest'ultimo non deve più essere utilizzato per lo stesso bambino.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare materassi diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- **AVVERTENZA:** Non permettere ai bambini piccoli di giocare in prossimità del lettino da viaggio senza supervisione.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la culla quando il bambino può sedersi, inginocchiarsi o alzarsi.
- **AVVERTENZA:** Tenere le parti più piccole fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 36 mesi, poiché potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
- **AVVERTENZA:** Il lettino non è pronto per l'uso finché i meccanismi di bloccaggio non sono innestati; verificare attentamente che siano completamente innestati prima di utilizzare la brandina pieghevole.
- **AVVERTENZA:** Tutti i raccordi di montaggio devono sempre essere serrati correttamente, controllati regolarmente ed eventualmente serrati nuovamente, se necessario.
- **AVVERTENZA:** La base del lettino è regolabile in altezza: la posizione più bassa è la più sicura e la base dovrebbe essere sempre utilizzata in questa posizione una volta che il bambino è abbastanza grande da stare seduto.
- **AVVERTENZA:** Le guide di supporto sono fornite per sostenere la base del lettino al

di sopra della posizione più bassa; la guida deve essere rimossa prima di utilizzare il lettino nella posizione più bassa.

- **AVVERTENZA:** Usare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungere un secondo materasso sopra il primo per evitare il rischio di soffocamento.
- **AVVERTENZA:** Se si lascia il bambino incustodito nel lettino, assicurarsi sempre che il lato mobile sia chiuso.
- Non utilizzare il lettino senza aver prima letto le istruzioni per l'uso.
- L'inserimento di altri articoli nel lettino può causare il soffocamento.
- Non collocare il lettino vicino ad altri prodotti che possano rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento, come lacci, corde di tende, ecc.
- Per evitare il rischio che il collo del bambino rimanga incastrato nella sponda superiore del lettino sul lato vicino al letto per adulti, la sponda superiore non deve essere più in alto del materasso del letto per adulti.
- Per evitare il rischio di strangolamento del bambino, il sistema di fissaggio al letto per adulti deve essere sempre tenuto lontano dal prodotto.
- **PERICOLO!** - Sollevare sempre completamente il lato di discesa quando non è collegato al letto per adulti.

MODALITÀ CO-SLEEPING

- Il lettino deve essere posizionato su una superficie piana.
- I bambini piccoli non devono essere lasciati giocare senza supervisione vicino al lettino.
- Il lettino deve essere bloccato in posizione fissa quando il bambino è lasciato

incustodito.

- Fare attenzione ai pericoli derivanti da sigarette accese, fiamme libere e altre fonti di calore intenso come barbecue elettrici, stufe a gas, ecc. in prossimità del lettino.
- **NON** utilizzare il lettino se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte. Contattare PRG S.p.A. per ottenere parti di ricambio e istruzioni, se necessario. **NON** utilizzare parti sostitutive.
- Il sistema di fissaggio viene fornito in dotazione e l'utente non deve utilizzare altri sistemi di fissaggio.
- I lettini per il co-sleeping non devono mai essere utilizzati in posizione inclinata.
- Per evitare che il bambino resti intrappolato e soffochi, il lettino per il co-sleeping deve essere fissato correttamente al letto per adulti, utilizzando il sistema di fissaggio.
- Non deve mai esserci uno spazio tra il lato inferiore del lettino per il co-sleeping e il materasso del letto per adulti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare la tenuta del sistema di fissaggio allontanando il lettino per il co-sleeping dal letto per adulti.
- Se c'è uno spazio tra la traversina e il letto per adulti, **NON** utilizzare il prodotto.
- Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- Il lettino per il co-sleeping può essere utilizzato con qualsiasi tipo di letto per adulti, ad eccezione delle seguenti strutture: letti pieghevoli, divani letto, letti per ospiti, letti a doghe alti, letti bassi con sporgenza del telaio, futon, letti antichi e letti ad acqua.

PERICOLO DI CADUTA

- Quando il bambino è in grado di alzarsi in piedi,

rimuovere i paracolpi, i giocattoli di grandi dimensioni e altri oggetti che potrebbero essere utilizzati come gradini per uscire.

- Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino è in grado di uscire o raggiunge un'altezza di 35 pollici (890 mm) o pesa più di 15 kg, a seconda di quale situazione si verifichi per prima.
- Tutte le cerniere devono essere tenute chiuse quando si utilizza il prodotto.

Istruzioni per il montaggio della culla

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe causare gravi lesioni o morte.

PERICOLO DI CADUTA - Per prevenire le cadute, non utilizzare questo prodotto quando il bambino inizia a tirarsi su con le mani e le ginocchia o raggiunge il peso massimo raccomandato dal fabbricante di 15 kg (33 libbre), a seconda di quale situazione si verifichi per prima.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - I bambini rischiano di soffocare:

- Negli spazi tra un materasso aggiuntivo e il lato della culla.
- Su lenzuola morbide.
- Non aggiungere mai materassi, cuscini, piumoni o imbottiture.
- Utilizzare esclusivamente il materasso fornito dal fabbricante.
- Le sponde laterali devono essere sollevate e bloccate prima dell'uso.
- Se non vengono agganciate, il bambino può cadere dalla culla o rimanere intrappolato.
- Non utilizzare la culla con all'interno più di un bambino alla volta.
- Prima dell'uso, la culla deve essere completamente assemblata e installata, compresi

i quattro tubi metallici, le clip angolari e il materasso/cuscinetto. Assicurarsi che i lati di spinta delle clip angolari siano completamente inseriti sotto ogni angolo.

- Durante l'utilizzo come lettino da viaggio, la culla deve essere rimossa.

PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:

- La corda può causare strangolamento! Non mettere mai al collo del bambino oggetti con una corda, come ad esempio i cordini delle felpe o dei ciucci. Non appendere mai corde al prodotto e non attaccare corde ai giocattoli.
- Non collocare mai il prodotto vicino a una finestra o a una portafinestra, in quanto le corde delle tende o dei tendaggi possono strangolare un bambino.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:

- Tenere lontano dal lettino da viaggio i medicinali e i piccoli oggetti che potrebbero causare il soffocamento del bambino.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:

Sono soffocati dei neonati:

- solo con cuscini aggiuntivi, coperte e imbottiture extra
 - Utilizzare esclusivamente il cuscinetto fornito dal fabbricante.
 - Non collocare mai un'imbottitura supplementare sotto o accanto al neonato.
 - Non aggiungere mai materassi, cuscini, piumoni o imbottiture.
- rimanendo intrappolati tra il prodotto e la superficie adiacente.
 - Utilizzare solo quando il prodotto è saldamente fissato al lettino.
 - Non utilizzare mai questo prodotto

con un altro prodotto.

- negli spazi vuoti tra l'imbottitura supplementare e il lato dei prodotti
- su lenzuola morbide
- in spazi vuoti tra un materasso troppo piccolo o troppo spesso e il lato del prodotto
- Fare sempre dormire il bambino sulla schiena.
- Non utilizzare il lettino da viaggio se tutti i tessuti lavabili non sono fissati correttamente, utilizzando tutti i dispositivi di fissaggio.
- Non utilizzare il materasso se le tavole non sono state installate correttamente.
- Non riporre la culla nel lettino da viaggio durante l'utilizzo del lettino stesso.
- Non utilizzare MAI come coprimaterasso sacchetti di plastica per la spedizione o altre pellicole di plastica a meno che non siano vendute e destinate a tale scopo.

IMPORTANTE

- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Occorre prestare attenzione in fase di disimballaggio e durante il montaggio.
- Esaminare frequentemente il prodotto per individuare eventuali danni o rotture.
- NON utilizzare se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte.
- Prima del montaggio e periodicamente durante l'uso, verificare che il prodotto non presenti componenti danneggiate, giunti allentati, parti mancanti o bordi taglienti.

AVVERTENZA: CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. LEGGERE ATTENTAMENTE

Leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste avvertenze e delle istruzioni di montaggio

può causare gravi lesioni o morte. Conservare il manuale per futuro riferimento, poiché contiene informazioni importanti.

Pericolo di caduta: Per evitare la morte o lesioni gravi, tenere sempre il bambino a portata di mano.

- **AVVERTENZA:** Non lasciare il bambino incustodito.



- Assicurarsi che tutti i raccordi di montaggio siano serrati saldamente e controllati regolarmente.
- Pulire con un panno umido.
- Tenere lontano da fiamme e fonti di calore diretto; fare attenzione a pericoli quali fiamme libere e altre fonti di calore intenso, come riscaldamenti elettrici a griglia, stufe a gas, ecc., in prossimità del prodotto.

AVVERTENZA

- **TENERE** il bambino a portata di mano.
- Fissare **SEMPRE** questo prodotto alla struttura di supporto collegando la staffa di montaggio alla guida laterale corta e fissando entrambe le fibbie laterali. Vedere le istruzioni.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, PRG POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

INSTALLATION

1. Unzip the carry bag and open the three Velcro belts to unfold the mattress and take out the travel cot.
2. Insert the four universal wheel shafts vertically into the foot holes on the bed.
3. Place the travel cot vertically on a level floor, pulling the travel cot legs slightly apart.
4. Press down the centre of the cot base until it is flush with the flat surface of the floor to lock it in place.
Note: After stretching it out, gently press the four side armrests to check that they are locked in place.

INSTALLATION OF THE MATTRESS

5. Attach the tubes to the mattress.
- 6-1. Use the mattress in the bassinet.
 Place the mattress in the top second layer with the softer side up.
- 6-2. Use the mattress in the bottom layer of the travel cot.
 Open the Velcro cover, unfasten the buckle and then unzip and remove the bassinet (second layer).
 Place the mattress in the travel cot with the softer side up.
 Secure the mattress to the base of the travel cot: lift each end of the mattress to insert two hook-and-loop straps through the button-hole openings in the base of the travel cot and fasten underneath. Repeat for the opposite end.
IMPORTANT: Gently lift the mattress to ensure it is attached.

FOLDING STEPS

7. Remove the mattress, grasp the safety lock rope in the middle of the bed and lift it more than halfway up the bed.
8. Move the railings towards the centre.
9. Stack the bed and accessories on one of the bed boards at the front of the mattress, then tighten them with Velcro. Put the cot in the bag and carry it lightly.

BEDSIDE FUNCTION

10. Undo the Velcro and open the two zips on the two sides of the lowering rail (10A).
 Undo the zip between the lowering rail and the bassinet (10B).
11. Locate the buttons next to the plastic corners on the left and right and push them outwards to unlock (11A). Slide the top bar down until it reaches the bottom (11B).
 Remove the mattress and zip up the zip between the lowering rail and the base of the bassinet. Put the

mattress back in (11C).

Note: The left and right plastic corner pieces must be slid down at the same time, so that the top rail can be lowered smoothly.

BEDSIDE HEIGHT ADJUSTMENT

12. Check the height of the travel cot in relation to the mattress of the adult bed.

WARNING! When used in bedside mode, the top edge of the lowering rail must be level with or below the top of the adult mattress.

To attach the travel cot to the adult bed, use the connection belt supplied (G). Connect each male buckle on the connection belt to the female buckle on the rear legs of the travel cot.

A “click” will signal when secure.

When used in cot mode, the zip of the bedside must be closed.

13. Move the travel cot close to the adult bed, pass the connection belt under the adult mattress and place the anchor plate flush between the adult mattress and the base.

WARNING: NEVER use the product in ‘co-sleeper mode’ without the connection belt attached to the adult bed. Failure to use this connection belt could result in serious or fatal injury to the child.

Make sure that the connection belt is secure and tight. Check the belt before each use.

WARNING: Failure to use this restraint system will allow the product to move away from the adult bed and could result in the child falling out of the product.

WARNING! NEVER leave a child unattended in this product.

Tighten the belt, ensuring there is no gap between the adult bed and the mattress. If the gap exceeds 13 mm, readjust the connection belt and pull it tighter.

CARE AND MAINTENANCE

Check your travel cot from time to time for worn parts, torn fabric or stitching. Replace or repair the parts as needed.

If the travel cot is used at the beach, you **MUST** remove sand from the travel cot, as sand can damage all moving parts and locks on the travel cot.

The travel cot, mattress and bassinet are surface wash only. Use only household soap or detergent and cold water. To wash the travel bag, machine wash in cold water on a delicate fabrics cycle and then drip dry.

DO NOT USE BLEACH.



WARNINGS

• **IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

- **WARNING:** Adult assembly required.
- **WARNING:** Be aware of hazards such as open fires and other sources of intense heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- **WARNING:** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not leave anything in the cot, such as toys, or place the cot near any other product that could provide a foothold or present a choking or strangulation hazard, such as strings, blind/curtain cords etc.
- **WARNING:** Do not use your travel cot without the mattress.
- **WARNING:** Do not use more than one mattress in the cot.
- **WARNING:** Keep your travel cot away from trailing cords or flexes.
- **WARNING:** Failure to extend and securely lock the top rails is a safety hazard. Always check that the rails are fully engaged before use.
- **WARNING:** To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot should no longer be used for that child.
- **WARNING:** Do not use mattresses other than those approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not allow young children to play in the vicinity of the travel cot without supervision.
- **WARNING:** Do not use the bassinet if the child can sit, kneel or pull itself up.
- **WARNING:** Keep small parts out of the reach of children under 36 months of age

as they may present a choking hazard.

- **WARNING:** A cot is not ready for use until the locking mechanisms are engaged; carefully check that they are fully engaged before using the folding cot.
- **WARNING:** All assembly fittings should always be properly tightened and should be checked regularly and retightened if necessary.
- **WARNING:** The cot base is height adjustable; the lowest position is the safest and the base should always be used in this position once the baby is old enough to sit up.
- **WARNING:** The support rails are provided to support the cot base above its lowest position; the rail must be removed before using the cot in its lowest position.
- **WARNING:** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on top of this one as there is a risk of suffocation.
- **WARNING:** When leaving the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed.
- Do not use this product without first reading the instructions for use.
- Placing additional items in the product may cause suffocation.
- Do not place the product near any another product that may present a suffocation or strangulation hazard, such as strings, blind/curtain cords, etc..
- To avoid the risk of the child's neck being caught in the top rail on the side adjacent to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.
- To avoid the risk of your child being strangled, the attachment system to the



adult bed must always be kept away from and out of the product.

- **DANGER!** – Always completely raise the drop side when it is not attached to the adult bed.

CO-SLEEPER MODE

- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the product.
- The product should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of intense heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the product.
- DO NOT use the product if any parts are missing, damaged or broken. Contact PRG S.p.A. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- The attachment system will be provided and the user must not use any other attachment system.
- Bedside sleepers must never be used in an inclined position.
- To prevent the child from getting trapped and suffocating, the bedside sleeper must be properly secured to the adult bed using the attachment system;
- There must never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the

bedside sleeper away from the adult bed.

- If there is a gap between the bedside sleeper and the adult bed, DO NOT use the product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.
- The co-sleeper can be used with any type of bed except the following bed frames: folding beds, sofa beds, guest beds, high sleeper beds, low floor beds with ledge frames, futon beds, antique beds and water beds.

FALL HAZARD

- When a child is able to pull up to a standing position, remove bumper pads, large toys and other objects that could be used as steps to climb out.
- Discontinue use of the product when the child is able to climb out or reaches a height of 35 inches (890 mm) or weighs more than 15 kg, whichever comes first.
- All zips must be kept closed when using this product.

Bassinet Assembly Instructions

Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or death.

FALL HAZARD - To prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached the manufacturer's recommended maximum weight of 33 lbs (15 kg), whichever comes first.

SUFFOCATION HAZARD - Infants can suffocate:

- in gaps between an extra mattress and the side of the bassinet / cradle;
- on soft bedding.
- Never add a mattress, pillow, duvet or padding.
- Use only the mattress supplied by the man-



ufacturer.

- Side rails must be raised and latched before use.
- Failure to do so may result in the child falling out of the bassinet or getting trapped.
- Do not use the bassinet with more than one child at a time.
- Before use, the bassinet must be fully assembled and installed, including the four metal tubes, corner clips and mattress/pad. Make sure the push sides of the corner clips are fully engaged under each corner.
- When used as a travel cot, the bassinet must be removed.

STRANGULATION HAZARD:

- String can cause strangulation! Never place items with strings around a child's neck, such as hood strings or dummy cords. Never hang strings over the product or attach strings to toys.
- Never place the product near a window or patio door where cords from blinds or curtains can strangle a child.

CHOKING HAZARD:

- Keep medicines and small objects that could cause a child to choke away from the travel cot.

SUFFOCATION HAZARD:

Infants have suffocated:

- just by adding pillows, blankets and extra padding
 - Only use the pad supplied by the manufacturer.
 - Never place extra padding under or beside the infant.
 - Never add a mattress, pillow, duvet or

padding.

- by getting trapped between the product and the adjacent surface
 - Use only when the product is securely attached to the travel cot.
 - Never use this product with another product.
- in gaps between extra padding and the side of products
- on soft bedding
- in gaps between a mattress that is too small or too thick and the side of the product.
- Always place infant on back to sleep.
- Do not use the travel cot unless all the washable fabrics are properly attached using all securing devices.
- Do not use the mattress if the boards have not been fitted correctly.
- Do not store the bassinet in the travel cot while using the travel cot.
- NEVER use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers unless they are sold and intended for this purpose, as they can cause suffocation.

IMPORTANT

- Adult assembly required.
- Care should be taken when unpacking and assembling.
- Check the product frequently for damage or breakage.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged or broken.
- Check this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges before assembly and periodically during use.



WARNING: KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

Please read these instructions before using this product. Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death. Please save the manual for future use as it contains important information.

Fall hazard: to prevent death or serious injury, always keep your child within arm's reach.

- **WARNING:** Do not leave the child unattended.



- Ensure that all assembly fittings are tightened securely and checked regularly.
- Wipe with a damp cloth.
- Keep away from fire and direct heat sources; be aware of hazards such as open fires and other sources of intense heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the product.

WARNING

- STAY within arm's reach of your child.
- ALWAYS secure this product to the support frame by connecting the mounting bracket to the short side rail and fastening both side buckles. See instructions.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, PRG RESERVES THE RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MODELS DESCRIBED IN THIS LEAFLET, AND/OR THE SHAPE, TYPE AND NUMBER OF THE ACCESSORIES SUPPLIED.

INSTALACIÓN

1. Abra la cremallera de la bolsa de transporte y abra las tres cintas de velcro para desplegar el colchón y sacar la cuna de viaje.
2. Inserte los cuatro ejes de rueda universales verticalmente en los orificios de las patas de la cuna.
3. Coloque la cuna de viaje en posición vertical sobre un suelo nivelado y separe ligeramente las patas.
4. Presione hacia abajo el centro de la base de la cuna hasta que quede alineada con el suelo nivelado para fijarla en su sitio.
Nota: Cuando haya terminado de estirla, presione suavemente los cuatro reposabrazos laterales para comprobar que estén bien colocados.

INSTALACIÓN DEL COLCHÓN

5. Fije los tubos al colchón.
- 6-1. Utilice el colchón del capazo.
Coloque el colchón en la segunda capa superior con el lado más blando hacia arriba.
- 6-2. Utilice el colchón en la capa inferior de la cuna de viaje.
Abra la cubierta de velcro y desabroche la hebilla, luego abra la cremallera y retire el capazo (segunda capa).
Coloque el colchón en la cuna de viaje con el lado más blando hacia arriba.
Fije el colchón a la base de la cuna de viaje: levante cada extremo del colchón para insertar dos correas de velcro a través de las aberturas de ojal de la base de la cuna de viaje y fíjelas por debajo. Repita la operación en el extremo opuesto.
IMPORTANTE: levante el colchón con cuidado para asegurarse de que está bien sujeto.

PASOS PARA EL PLEGADO

7. Saque el colchón, agarre la correa de bloqueo de seguridad situada en el centro de la cuna y elévela hasta más de la mitad de la altura de la cuna.
8. Mueva los barrote hacia el centro.
9. Apile la cuna y los accesorios sobre uno de los laterales de la cuna, en la parte delantera del colchón, y luego apriételos con velcro. Meta la cuna en la bolsa y cárguela con cuidado.

FUNCIÓN DE COLECHO

10. Desabroche el velcro y abra las dos cremalleras situadas a ambos lados del barrote de bajada (10A).
Abra la cremallera entre el barrote de bajada y el capazo (10B).

11. Busque los botones situados junto a las esquinas de plástico del lado izquierdo y derecho y tire de ellos hacia fuera para abrirlos (11A).
Deslice hacia abajo la barra superior hasta que llegue a la parte inferior (11B).
Retire el colchón y suba la cremallera entre el barrote de bajada y la parte inferior del capazo. Vuelva a colocar el colchón (11C).
Nota: las piezas de plástico de las esquinas de los lados izquierdo y derecho deben deslizarse hacia abajo al mismo tiempo, para que el barrote superior pueda bajarse sin impedimentos.

AJUSTE DE LA ALTURA PARA COLECHO

12. Compruebe la altura de la cuna de viaje con respecto del colchón de la cama para adultos.
¡ADVERTENCIA! Cuando se utiliza en «modo colecho», el borde superior del barrote de bajada debe estar al mismo nivel o por debajo de la parte superior del colchón de adultos.
Para fijar la cuna de viaje a la cama para adultos, utilice la correa de fijación suministrada (G). Conecte cada hebilla macho de la correa de conexión a la hebilla hembra de las patas traseras de la cuna de viaje.
Un «clic» indicará que está asegurada.
Cuando se utiliza en «modo cuna», la cremallera de la función de colecho debe estar cerrada.
13. Mueva la cuna de viaje junto a la cama para adultos, pase la correa de fijación por debajo del colchón de adultos y coloque la placa de anclaje alineada entre el colchón de adultos y la base.
ATENCIÓN: NUNCA utilice el producto en «modo colecho» sin la correa de fijación enganchada a la cama para adultos. Si no se utiliza la correa de fijación, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales.
Asegúrese de que la correa de fijación esté bien sujeta y apretada. Compruebe la correa antes de cada uso.
ATENCIÓN: si no se utiliza este sistema de retención, el producto se alejará de la cama para adultos y el niño podría caerse del producto.
¡ADVERTENCIA! NUNCA deje al niño sin vigilancia en el producto.
Apriete la correa, asegurándose de que no quede ningún hueco entre la cama para adultos y el colchón. Si la separación es superior a 13 mm, vuelva a ajustar la correa de fijación y tire de ella con más fuerza.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Compruebe de vez en cuando si la cuna de viaje tiene piezas desgastadas, o si el tejido o las costuras están rotos. Sustituya o repare las piezas según sea necesario.

Si la cuna de viaje se utiliza en la playa, DEBE retirar la arena de la cuna de viaje, ya que la arena puede dañar todas las piezas móviles y los cierres de la cuna.

La cuna de viaje, el colchón y el capazo solo se pueden lavar en la superficie. Utilice únicamente jabón o detergente doméstico y agua fría. Para limpiar la bolsa de viaje, lávela a máquina con agua fría en un ciclo de lavado delicado y déjela secar.

NO USE LEJÍA.

ADVERTENCIAS

- **IMPORTANTE, CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE**
- **ADVERTENCIA:** requiere montaje por parte de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** tenga cuidado con determinados peligros que puedas producirse cerca de la cuna, por ejemplo, llamas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas, fogones de gas, etc.
- **ADVERTENCIA:** no utilice la cuna si falta alguna pieza o una pieza está rota. Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** no deje objetos en la cuna, como juguetes, ni coloque la cuna cerca de otro producto que pueda servir de punto de apoyo o representar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.
- **ADVERTENCIA:** no utilice la cuna de viaje sin el colchón.
- **ADVERTENCIA:** no coloque más de un colchón en la cuna.
- **ADVERTENCIA:** mantenga su cuna de viaje alejada de cuerdas o cables sueltos.
- **ADVERTENCIA:** si no se extienden y

bloquean firmemente los barrotes superiores, existe un riesgo para la seguridad. Compruebe siempre que los barrotes estén totalmente encajados antes del uso.

- **ADVERTENCIA:** para evitar lesiones por caídas, cuando el niño sea capaz de trepar fuera de la cuna, esta deberá dejar de utilizarse para ese niño.
- **ADVERTENCIA:** no utilice colchones distintos a los aprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** no permita que los niños pequeños jueguen cerca de la cuna de viaje sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** no utilice el capazo en caso de que el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse.
- **ADVERTENCIA:** mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños menores de 36 meses, ya que pueden representar un peligro de atragantamiento.
- **ADVERTENCIA:** la cuna no está lista para su uso hasta que los mecanismos de bloqueo estén encajados; compruebe cuidadosamente que estén totalmente encajados antes de utilizar la cuna plegable.
- **ADVERTENCIA:** todos los accesorios de montaje deben estar siempre correctamente apretados y deben comprobarse con regularidad y volver a apretarse si es necesario.
- **ADVERTENCIA:** la altura de la base de la cuna es ajustable; la posición más baja es la más segura y la base debe utilizarse siempre en esta posición en cuanto el bebé tenga edad suficiente para sentarse.

- **ADVERTENCIA:** los barrotes de soporte se proporcionan para sostener la base de la cuna por encima de su posición más baja; el barrote debe retirarse antes de utilizar la cuna en su posición más baja.
- **ADVERTENCIA:** utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna, no añada un segundo colchón encima de este ya que existe riesgo de asfixia.
- **ADVERTENCIA:** si deja al niño sin vigilancia en la cuna, asegúrese siempre de que el lado móvil está cerrado.
- No utilice este producto sin haber leído antes las instrucciones de uso.
- La colocación de objetos adicionales en el producto puede provocar asfixia.
- No coloque el producto cerca de otros productos que puedan representar un peligro de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.
- Para evitar el riesgo de que el cuello del niño quede atrapado en el barrote superior del lado contiguo a la cama para adultos, el barrote superior no debe quedar más alto que el colchón de la cama para adultos.
- Para evitar el riesgo de estrangulamiento del niño, el sistema de fijación a la cama para adultos debe mantenerse siempre alejado y fuera del producto.
- ¡**PELIGRO!** - Levante siempre completamente el lado abatible cuando no esté unido a la cama para adultos.

MODO COLECHO

- El producto debe colocarse sobre un suelo nivelado;
- no se debe permitir que los niños

- pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna;
- el producto debe bloquearse en la posición fija cuando se deja al niño sin vigilancia;
- tenga cuidado con determinados peligros que pueden producirse cerca del producto, como cigarrillos encendidos, llamas y otras fuentes de calor intenso, por ejemplo, estufas eléctricas, fogones de gas, etc.;
- NO utilice el producto si falta alguna pieza o si está dañada o rota. Póngase en contacto con PRG S.p.A. para obtener piezas de repuesto e instrucciones si las necesita. NO sustituya las piezas;
- el sistema de fijación se suministra con el producto y el usuario no debe utilizar ningún otro sistema de fijación;
- las cunas de colecho no deben utilizarse nunca en posición inclinada;
- para evitar atrapamientos y asfixia, la cuna de colecho debe estar correctamente fijada a la cama para adultos mediante el sistema de fijación;
- nunca deben quedar huecos entre la parte inferior de la cuna de colecho y el colchón de la cama para adultos;
- antes de cada uso, compruebe el ajuste del sistema de fijación tratando de empujar la cuna de colecho para alejarla de la cama para adultos;
- si hay un hueco entre la cuna de colecho y la cama para adultos, NO utilice el producto;
- los huecos no deben rellenarse con almohadas, mantas u otros objetos;
- la cuna de colecho puede utilizarse con cualquier tipo de cama, excepto con las siguientes estructuras: camas plegables, sofás cama, camas para invitados, camas

altas, camas bajas sobre plataformas, futones, camas antiguas y camas de agua.

PELIGRO DE CAÍDA

- Cuando el niño sea capaz de ponerse de pie, retire las almohadillas protectoras, los juguetes grandes y otros objetos que puedan servirle como escalones para salir.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño pueda trepar, cuando alcance una altura de 89 cm o pese más de 15 kg, lo que ocurra primero.
- Todas las cremalleras deben mantenerse cerradas cuando se utilice este producto.

Instrucciones de montaje del capazo

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves e incluso la muerte.

PELIGRO DE CAÍDA: para evitar caídas, no utilice este producto cuando el bebé empiece a impulsarse sobre las manos y las rodillas o haya alcanzado los 15 kg (peso máximo recomendado por el fabricante), lo que ocurra primero.

PELIGRO DE ASFIXIA: los bebés pueden asfixiarse:

- En los huecos entre un colchón adicional y el lateral del capazo/cuna.
- Con ropa de cama suave/blanda.
- Nunca añada un colchón, almohada, edredón o relleno.
- Utilice únicamente el colchón suministrado por el fabricante.
- Los barrotes laterales deben estar levantados y cerrados antes de su uso.
- De no ser así, el niño puede caerse del capazo o quedar atrapado.

- No utilice el capazo con más de un niño a la vez.
- Antes de su uso, el capazo debe estar completamente montado e instalado, incluidos los cuatro tubos metálicos, los clips de las esquinas y el colchón/colchoneta. Asegúrese de que los lados de empuje de los clips de las esquinas estén completamente encajados debajo de cada esquina.
- Si se utiliza como cuna de viaje, debe retirarse el capazo.

PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:

- Las correas pueden provocar estrangulamiento! No coloque nunca objetos con correas alrededor del cuello del niño, como cordones de sudaderas o cadenas de chupete. Nunca cuelgue cuerdas sobre el producto ni ate cuerdas en los juguetes.
- No coloque nunca el producto cerca de una ventana o puerta de patio donde cordones de persianas o cortinas puedan estrangular al niño.

RIESGO DE ATRAGANTAMIENTO:

- Mantenga alejados de la cuna de viaje los medicamentos y objetos pequeños con los que el niño pueda atragantarse.

PELIGRO DE ASFIXIA:

Hay niños que se han asfixiado:

- simplemente añadiendo almohadas, mantas y acolchados extra;
- Utilice únicamente el colchón suministrado por el fabricante.
- No coloque nunca un acolchado adicional debajo o al lado del bebé.
- Nunca añada un colchón, almohada, edredón o relleno.

- al quedar atrapados entre el producto y la superficie adyacente;
 - Utilizar solamente cuando el producto esté bien sujeto a la cuna de viaje.
 - Nunca utilice este producto junto con otro.
- en huecos entre el acolchado extra y el lateral de los productos;
- con ropa de cama suave/blanda;
- en huecos entre un colchón demasiado pequeño o demasiado grueso y el lateral del producto.
- Acueste siempre al bebé boca arriba para dormir.
- No utilice la cuna de viaje a menos que todas las telas lavables estén bien fijadas utilizando todos los dispositivos de seguridad.
- No utilice el colchón si las tablas no se han colocado correctamente.
- No guarde el capazo en la cuna de viaje mientras se esté utilizando.
- NUNCA utilice como fundas de colchón bolsas de plástico para envíos u otras películas de plástico, salvo que se vendan y estén destinadas a ese fin.

IMPORTANTE

- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Es necesario tener cuidado al desembalar y montar.
- Examine el producto con frecuencia para detectar cualquier daño o rotura.
- NO utilizar si falta alguna pieza o si está dañada o rota.
- Compruebe si el producto presenta daños, juntas sueltas, piezas que falten o bordes afilados antes del montaje y periódicamente durante su uso.

ATENCIÓN: CONSERVE PARA FUTURAS

CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE.

Lea estas instrucciones antes de utilizar este producto. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de montaje puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Conserve este manual para futuras consultas, ya que contiene información importante.

Peligro de caída: para evitar la muerte o lesiones graves, mantenga siempre al niño al alcance de la mano.

- **ADVERTENCIA:** no deje al niño sin vigilancia.



- Asegúrese de que todos los accesorios de montaje estén bien apretados y compruébelos periódicamente.
- Limpie el producto con un paño húmedo.
- Mantenga el producto alejado del fuego y de fuentes de calor directas; tenga cuidado con peligros tales como llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como chimeneas eléctricas, chimeneas de gas, etc. cerca del producto.

ADVERTENCIA

- PERMANEZCA cerca del niño.
- Asegure SIEMPRE este producto al marco de soporte conectando el soporte de montaje al barrote lateral corto y fijando ambas hebillas laterales. Ver las instrucciones.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, PRG SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR, EN CUALQUIER MOMENTO E INCLUSO EN UN SOLO PAÍS, LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL, ASÍ COMO LA FORMA, EL TIPO Y EL NÚMERO DE LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS.

INSTALAÇÃO

1. Abra o fecho do saco de transporte e abra os três cintos de velcro para desdobrar o colchão e retire o berço de viagem.
2. Introduza na vertical os quatro eixos universais das rodas nos orifícios dos pés da cama.
3. Coloque o berço de viagem na vertical num chão nivelado e afaste ligeiramente as pernas do berço.
4. Pressione o centro da base do berço para baixo até ficar nivelado com a superfície plana do chão para o bloquear no lugar.
Nota: quando acabar de o esticar, pressione ligeiramente os quatro apoios de braços laterais para verificar se estão bem fixos.

INSTALAÇÃO DO COLCHÃO

5. Fixe os tubos ao colchão.
- 6-1. Utilize o colchão no berço.
Coloque o colchão na segunda camada superior com o lado mais macio virado para cima.
- 6-2. Utilize o colchão na camada inferior do berço de viagem.
Abra a cobertura de velcro, desaperte a fivela e depois abra o fecho e retire o berço (segunda camada).
Coloque o colchão no berço de viagem com o lado mais macio virado para cima.
Fixe o colchão à base do berço de viagem: levante cada extremidade do colchão para inserir duas tiras de velcro através das aberturas de botões na base do berço de viagem e aperte por baixo. Repita o mesmo na extremidade oposta.
IMPORTANTE: levante suavemente o colchão para se certificar de que está fixo.

PASSOS PARA DOBRAR

7. Retire o colchão, agarre a corda do fecho de segurança no centro da cama e levante-o até mais de metade da altura da cama.
8. Desloque as grades para o centro.
9. Empilhe a cama e os acessórios numa das tábuas da cama, na parte da frente do colchão, e depois aperte-as com velcro. Coloque o berço no saco e transporte-o ligeiramente.

FUNÇÃO DE CABECEIRA

10. Desaperte o velcro e abra os dois fechos de correr nos dois lados da calha de descida (10A).
Desaperte o fecho de correr entre a calha de descida e o berço (10B).

11. Localize o botão ao lado dos cantos de plástico do lado esquerdo e direito e prima-os para fora para desbloquear (11A).
Deslize a barra superior para baixo até chegar à parte inferior (11B).
Retire o colchão e feche o fecho de correr entre a calha de descida e a base do berço. Volte a colocar o colchão (11C).
Nota: as peças de plástico dos cantos esquerdo e direito devem ser empurradas para baixo ao mesmo tempo, para que a calha superior possa ser baixada sem problemas.

REGULAÇÃO DA ALTURA DA CABECEIRA

12. Verifique a altura do berço de viagem em relação ao colchão da cama de adulto.
AVISO! Quando utilizado em modo cabeceira, o bordo superior da calha de descida deve estar ao mesmo nível ou abaixo do topo do colchão de adulto.
Para fixar o berço de viagem à cama de adulto, utilize o cinto de ligação fornecido (G). Ligue cada fivela macho do cinto de ligação à fivela fêmea nas pernas traseiras do berço de viagem.
Um “clique” significa que está seguro.
Quando utilizado em modo berço, o fecho da cabeceira deve estar fechado.
13. Coloque o berço de viagem ao lado da cama de adulto, passe o cinto de ligação por baixo do colchão de adulto e coloque a placa de ancoragem entre o colchão de adulto e a base.
AVISO: NUNCA utilize o produto em “modo berço” sem o cinto de ligação ligado à cama de adulto. A não utilização deste cinto de ligação pode provocar ferimentos graves ou mortais na criança.
Assegure que o cinto de ligação está fixo e apertado. Verifique o cinto antes de cada utilização.
AVISO: a não utilização deste sistema de retenção permitirá que o produto se afaste da cama de adulto e poderá resultar na queda da criança.
AVISO! NUNCA deixe uma criança neste produto sem vigilância.
Aperte o cinto, certificando-se de que não existe qualquer folga entre a cama de adulto e o colchão. Se a folga for superior a 13 mm, reajuste o cinto de ligação e puxe-o com mais força.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Verifique periodicamente se há peças gastas, tecido rasgado

ou costuras no berço de viagem. Substitua ou repare as peças conforme necessário.

Se o berço de viagem for utilizado na praia, DEVE retirar a areia do mesmo, uma vez que a areia pode danificar todas as peças móveis e os fechos do berço.

O berço de viagem, o colchão e o berço só podem ser lavados à superfície. Utilize apenas sabão ou detergente doméstico e água fria. Para lavar o saco de viagem, lave na máquina em água fria num ciclo para tecidos delicados e, de seguida, seque ao natural.

NÃO UTILIZAR BRANQUEAMENTO.

WARNINGS

- **IMPORTANTE, CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE**
- **AVISO:** é necessária a montagem por um adulto.
- **AVISO:** cuidado com perigos como fogueiras abertas e outras fontes de calor intenso, como fogueiras elétricas, fogueiras a gás, etc., nas proximidades do berço.
- **AVISO:** não utilize o berço se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- **AVISO:** não deixe nada no berço, como brinquedos, nem coloque o berço perto de outro produto que possa servir de apoio para os pés ou representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas, cordões de persianas/cortinas, etc.
- **AVISO:** não utilize o berço de viagem sem o colchão.
- **AVISO:** não coloque mais do que um colchão no berço.
- **AVISO:** mantenha o berço de viagem afastado de cordas ou cabos flexíveis.
- **AVISO:** a não extensão e o bloqueio seguro das calhas superiores constituem um risco

para a segurança. Verifique sempre se as calhas estão completamente engatadas antes da utilização.

- **AVISO:** para evitar fermentos causados por quedas, quando a criança for capaz de sair do berço, o berço deve deixar de ser utilizado para essa criança.
- **AVISO:** não utilize colchões que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** não permita que crianças pequenas brinquem nas proximidades do berço de viagem sem supervisão.
- **AVISO:** não utilize o berço quando a criança puder sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se.
- **AVISO:** mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças com menos de 36 meses, pois podem representar um risco de asfixia.
- **AVISO:** o berço não está pronto a ser utilizado enquanto os mecanismos de bloqueio não estiverem engatados; verifique cuidadosamente se estão totalmente engatados antes de utilizar o berço dobrável.
- **AVISO:** todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente e devem ser verificados regularmente e reapertados se necessário.
- **AVISO:** a base do berço é regulável em altura; a posição mais baixa é a mais segura e a base deve ser sempre utilizada nesta posição logo que o bebé tenha idade suficiente para se sentar.
- **AVISO:** as calhas de apoio são fornecidas para suportar a base do berço acima da sua posição mais baixa; a calha deve ser retirada antes de utilizar o berço na sua posição mais baixa.
- **AVISO:** utilize apenas o colchão vendido com este berço; não acrescente um



segundo colchão em cima deste, pois existe o risco de asfixia.

- **AVISO:** se deixar a criança sem vigilância no berço, certifique-se sempre de que o lado móvel está fechado.
- Não utilize este produto sem ler primeiro as instruções de utilização;
- A colocação de objetos adicionais no produto pode provocar asfixia;
- Não coloque o produto perto de outros produtos que possam representar um risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo cordas, cordões de persianas/cortinas, etc;
- Para evitar o risco de o pescoço da criança ficar preso na calha superior do lado da cama de adulto, a calha superior não deve ser mais alta do que o colchão da cama de adulto.
- Para evitar o risco de estrangulamento da criança, o sistema de fixação à cama de adulto deve ser sempre mantido afastado e fora do produto.
- **PERIGO!** – Levante sempre totalmente a parte rebaixada quando esta não estiver fixada à cama de adulto.

MODO CO-SLEEPER

- O produto deve ser colocado num chão horizontal;
- Não se deve permitir que crianças pequenas brinquem sem supervisão nas proximidades do produto;
- O produto deve ser bloqueado na posição fixa quando a criança é deixada sem vigilância;
- Cuidado com perigos como cigarros acesos, fogueiras abertas e outras fontes de calor intenso, como fogueiras elétricas, fogueiras a gás, etc., nas

proximidades do produto;

- NÃO utilize o produto se houver peças em falta, danificadas ou partidas. Contacte PRG S.p.A. para obter peças de substituição e literatura instrutiva, se necessário. NÃO substitua as peças;
- O sistema de fixação será fornecido e o utilizador não deve usar nenhum outro sistema de fixação;
- Os berços de cabeceira nunca devem ser utilizados numa posição inclinada;
- Para evitar que a criança fique presa e sufoque, o berço de cabeceira deve ser devidamente fixado à cama de adulto usando o sistema de fixação;
- Nunca deve haver um espaço entre o lado inferior do berço de cabeceira e o colchão da cama de adulto;
- Verifique o aperto do sistema de fixação antes de cada utilização, afastando o berço de cabeceira da cama de adulto;
- Se houver um espaço entre o berço de cabeceira e a cama de adulto, NÃO utilize o produto;
- Os espaços vazios não devem ser preenchidos com almofadas, cobertores ou outros objetos;
- o berço pode ser utilizado com qualquer tipo de cama, exceto com as seguintes estruturas de cama: camas dobráveis, sofás-cama, camas de hóspedes, camas de dormir altas, camas de piso baixo com estruturas de madeira, camas futon, camas antigas e camas com colchão de água.

RISCO DE QUEDA

- Quando a criança for capaz de se levantar, retire as almofadas dos



para-choques, os brinquedos grandes e outros objetos que possam ser utilizados como degraus para sair.

- Interrompa a utilização do produto quando a criança for capaz de sair ou atingir uma altura de 35 polegadas (890 mm) ou pesar mais de 15 kg, consoante o que ocorrer primeiro.
- Todos os fechos de correr devem ser mantidos fechados durante a utilização deste produto.

Instruções de montagem do berço

O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte. PERIGO DE QUEDA - Para evitar quedas, não utilize este produto quando o bebé começar a fazer força com as mãos e os joelhos ou tiver atingido o peso máximo recomendado pelo fabricante de 33 lbs (15 kg), consoante o que ocorrer primeiro.

PERIGO DE SUFOCAMENTO - Os bebés podem sufocar:

- Nos espaços entre um colchão adicional e a parte lateral do berço.
- Na roupa de cama macia.
- Nunca adicione um colchão, almofada, edredão ou acolchoamento.
- Use apenas o colchão fornecido pelo fabricante.
- As calhas laterais devem ser levantadas e fechadas antes de serem utilizadas.
- Se o fecho não for efetuado, a criança pode cair do berço ou ficar presa.
- Não utilize o berço com mais de uma criança de cada vez.
- Antes da utilização, o berço deve estar completamente montado e instalado, incluindo os quatro tubos metálicos, os cliques de canto

e o colchão/almofada. Certifique-se de que os lados de pressão dos cliques de canto estão totalmente encaixados em cada canto.

- Quando utilizado como berço de viagem, o berço deve ser retirado.

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO:

- As cordas podem causar estrangulamento! Nunca coloque objetos com fios à volta do pescoço de uma criança, como cordões de capuz ou cordões de chupeta. Nunca pendure fios no produto nem prenda fios a brinquedos.
- Nunca coloque o produto perto de uma janela ou porta de pátio, onde os cordões das persianas ou cortinas podem estrangular uma criança.

PERIGO DE ASFIXIA:

- Mantenha afastados do berço de viagem os medicamentos e pequenos objetos que possam provocar asfixia na criança.

PERIGO DE SUFOCAMENTO:

Os bebés sufocaram:

- Apenas com almofadas adicionais, cobertores e acolchoamento suplementar
 - Use apenas o colchão fornecido pelo fabricante
 - Nunca coloque acolchoamento adicional por baixo ou ao lado do bebé.
 - Nunca adicione um colchão, almofada, edredão ou acolchoamento.
- Por ficarem presos entre o produto e a superfície adjacente.
 - Utilize apenas quando o produto estiver firmemente fixado ao berço de viagem.
 - Nunca utilize este produto juntamente com outro produto.

- Nos espaços entre o acolchoamento adicional e a parte lateral dos produtos.
- Em roupa de cama macia.
- Nos espaços entre um colchão demasiado pequeno ou demasiado grosso e a parte lateral do produto.
- Deite sempre o bebé de costas para dormir.
- Não utilize o berço de viagem se todos os tecidos laváveis não estiverem corretamente fixados com todos os dispositivos de fixação.
- Não utilize o colchão se as tábuas não estiverem corretamente instaladas.
- Não guarde o berço no berço de viagem enquanto estiver a utilizar o berço de viagem.
- NUNCA utilize sacos de plástico para transporte ou outras películas de plástico como coberturas de colchões que não sejam vendidas e destinadas a este fim, pois podem levar à asfixia.

IMPORTANTE

- É necessária a montagem por um adulto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar.
- Verifique frequentemente o produto para detetar eventuais danos ou roturas.
- NÃO utilize se houver peças em falta, danificadas ou partidas.
- Verifique se este produto tem ferragens danificadas, juntas soltas, peças em falta ou arestas afiadas antes da montagem e periodicamente durante a utilização.

AVISO: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA ATENTAMENTE.

Leia estas instruções antes de utilizar este produto. O não cumprimento destes avisos e instruções de montagem pode resultar

em ferimentos graves ou morte. Guarde o manual para utilização futura, pois contém informações importantes.

Risco de queda: para evitar a morte ou ferimentos graves, mantenha sempre a criança ao alcance da mão.

- **AVISO:** não deixe a criança sem vigilância.



- Assegure que todos os acessórios de montagem estão bem apertados e que são verificados regularmente.
- Limpe com um pano húmido.
- Mantenha afastado do fogo e de fontes de calor diretas; cuidado com perigos como fogueiras abertas e outras fontes de calor intenso, como fogueiras elétricas, fogueiras a gás, etc., nas proximidades do produto.

AVISO

- **FIQUE** ao alcance da mão da criança.
- Fixe **SEMPRE** este produto à estrutura de suporte, ligando o suporte de montagem à calha lateral curta e apertando as duas fivelas laterais. Ver instruções.

POR RAZÕES DE NATUREZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A PRG PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Ανοίξτε το φερμουάρ της τσάντας μεταφοράς και τους τρεις μάντες Velcro για να ξεδιπλώσετε το στρώμα και βγάλτε έξω το παρκοκρέβατο.
2. Τοποθετήστε τους τέσσερις άξονες των τροχών γενικής χρήσης κάθετα στις οπές των ποδιών του παρκοκρέβατου..
3. Τοποθετήστε το παρκοκρέβατο κατακόρυφα σε επίπεδο δάπεδο, τραβώντας τα πόδια του παρκοκρέβατου ελαφρώς σε απόσταση μεταξύ τους.
4. Πιέστε προς τα κάτω το κέντρο της βάσης της κούνιας μέχρι να έρθει στο ίδιο επίπεδο με την επίπεδη επιφάνεια του δαπέδου για να ασφαλίσει στη θέση του.
Σημείωση: Αφού το τεντώσετε, πιέστε ελαφρά τα τέσσερα πλευρικά μπράτσα για να ελέγξετε ότι έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

5. Τοποθετήστε τους σωλήνες στο στρώμα.
- 6-1. Χρησιμοποιήστε το στρώμα στην κούνια.
Τοποθετήστε το στρώμα στο ανώτερο δεύτερο επίπεδο με την πιο μαλακή πλευρά προς τα πάνω.
- 6-2. Χρησιμοποιήστε το στρώμα στο κατώτερο επίπεδο του παρκοκρέβατου.
Ανοίξτε το κάλυμμα Velcro, ξεκουμπώστε την πόρπη και, στη συνέχεια, ανοίξτε το φερμουάρ και αφαιρέστε το λίκνο (δευτερο επίπεδο).
Τοποθετήστε το στρώμα στο παρκοκρέβατο με την πιο μαλακή πλευρά προς τα πάνω.
Ασφαλίστε το στρώμα στη βάση του παρκοκρέβατου: ανασηκώστε κάθε άκρο του στρώματος για να τοποθετήσετε δύο μάντες με άγκιστρο και βρόχο μέσα από τα ανοίγματα σε μορφή κουμπότρυπας στη βάση του παρκοκρέβατου και συνδέστε τους από κάτω. Επαναλάβετε για το αντίθετο άκρο.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανασηκώστε απαλά το στρώμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένο.

ΒΗΜΑΤΑ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ

7. Αφαιρέστε το στρώμα, πιέστε το σχοινί κλειδώματος ασφαλείας στη μέση του κρεβατιού και σηκώστε το πάνω από τη μέση του κρεβατιού.
8. Μετακινήστε τις ράγες προς το κέντρο.
9. Τοποθετήστε το κρεβάτι και τα αξεσουάρ σε μία από τις πλευρές κρεβατιού στο μπροστινό μέρος του στρώματος και, στη συνέχεια, σφίξτε τα με τα Velcro. Βάλτε την κούνια στην τσάντα και μεταφέρετέ την εύκολα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ

10. Ξεκollήστε το Velcro και ανοίξτε τα δύο φερμουάρ στις δύο πλευρές της ράγας χαμηλώματος (10A).
Ανοίξτε το φερμουάρ μεταξύ της ράγας χαμηλώματος και του λίκνου (10B).
11. Εντοπίστε τα κουμπιά δίπλα στις πλαστικές γωνίες αριστερά και δεξιά και πιέστε τα προς τα έξω για να απασφαλίσετε (11A).
Σύρετε προς τα κάτω την επάνω μπάρα μέχρι να φτάσει στο κάτω μέρος (11B).
Αφαιρέστε το στρώμα και κλείστε το φερμουάρ μεταξύ της ράγας χαμηλώματος και της βάσης του λίκνου. Τοποθετήστε ξανά το στρώμα (11C).
Σημείωση: Τα αριστερά και τα δεξιά πλαστικά γωνιακά τμήματα πρέπει να γλιστρήσουν ταυτόχρονα προς τα κάτω, ώστε να μπορεί να κατέβει ομαλά η άνω ράγα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΟ ΎΨΟΣ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

12. Ελέγξτε το ύψος του παρκοκρέβατου σε σχέση με το στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείται σε λειτουργία δίπλα στο κρεβάτι, το άνω άκρο της ράγας χαμηλώματος πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο ή κάτω από το άνω μέρος του στρώματος ενηλίκων.
Για να συνδέσετε το παρκοκρέβατο στο κρεβάτι ενηλίκων, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο μάντα σύνδεσης (G). Συνδέστε κάθε αρσενική πόρπη του μάντα σύνδεσης με τη θηλυκή πόρπη στα πίσω πόδια του παρκοκρέβατου.
Όταν ασφαλίσει στη θέση του θα ακουστεί ένα «κλικ».
Όταν χρησιμοποιείται σε λειτουργία κούνιας, το φερμουάρ για τη λειτουργία δίπλα στο κρεβάτι πρέπει να είναι κλειστό.
13. Μετακινήστε το παρκοκρέβατο κοντά στο κρεβάτι ενηλίκων, περάστε τον μάντα σύνδεσης κάτω από το στρώμα ενηλίκων και τοποθετήστε την πλάκα αγκύρωσης στο ίδιο επίπεδο μεταξύ του στρώματος ενηλίκων και της βάσης.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το προϊόν σε «λειτουργία συγκόμισης» χωρίς τον μάντα σύνδεσης συνδεδεμένο στο κρεβάτι ενηλίκων. Η μη χρήση αυτού του μάντα σύνδεσης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του παιδιού.
Βεβαιωθείτε ότι ο μάντας σύνδεσης είναι ασφαλισμένος και σφιχτός. Ελέγξτε τον μάντα πριν από κάθε χρήση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη χρήση αυτού του συστήματος συγκράτησης προκαλεί την απομάκρυνση του προϊόντος από το κρεβάτι ενηλίκων και μπορεί να οδηγή-

σει στην πτώση του παιδιού από το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΟΤΕ μην αφήνετε ένα παιδί χωρίς επίβλεψη σε αυτό το προϊόν.

Σφίξτε τον ιμάντα, διασφαλίζοντας ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού ενηλίκων και του στρώματος. Εάν το κενό υπερβαίνει τα 13 mm, ρυθμίστε εκ νέου τον ιμάντα σύνδεσης και τραβήξτε τον πιο σφιχτά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε το παρκοκρέβατό σας ανά τακτά χρονικά διαστήματα για φθαρμένα εξαρτήματα, σκισμένο ύφασμα ή ραφές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα ανάλογα με τις ανάγκες.

Εάν το παρκοκρέβατο χρησιμοποιείται στην παραλία, ΠΡΕΠΕΙ να απομακρύνετε την άμμο από το παρκοκρέβατο, καθώς μπορεί να καταστρέψει όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και τις ασφάλειες του παρκοκρέβατου.

Το παρκοκρέβατο, το στρώμα και το λίκνο πλένονται μόνο επιφανειακά. Χρησιμοποιήστε μόνο σαπούνι ή απορρυπαντικό οικιακής χρήσης και κρύο νερό. Για να καθαρίσετε την τσάντα μεταφοράς, πλύνετε στο πλυντήριο με κρύο νερό σε πρόγραμμα για ευαίσθητα υφάσματα και στη συνέχεια απλώστε την για να στεγνώσει.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ** ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προσοχή σε κινδύνους όπως ανοιχτές φωτιές και άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες φυσικού αερίου κ.λπ. σε κοντινή απόσταση από το παρκοκρέβατο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε την κούνια εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε τίποτα μέσα στην κούνια, όπως παιχνίδια, και μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε άλλο

προϊόν που θα μπορούσε να αποτελέσει στήριγμα ή να προκαλέσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια, σκοινιά περσίδων/κουρτινών κ.λπ.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς το στρώμα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε το παρκοκρέβατο μακριά από συρόμενα καλώδια ή σύρματα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η παράλειψη επέκτασης και ασφαλούς ασφάλισης των άνω ραγών αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι οι ράγες είναι ασφαλισμένες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή τραυματισμών από πτώσεις, εάν το παιδί είναι σε θέση να βγαίνει από την κούνια, η κούνια δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται για το παιδί αυτό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε στρώματα εκτός από εκείνα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά να παίζουν κοντά στο παρκοκρέβατο χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το λίκνο εάν το παιδί μπορεί να καθίσει, να γονατίσει ή να σηκωθεί μόνο του.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φυλάξτε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών, καθώς μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κούνια δεν είναι έτοιμη για χρήση μέχρι να εμπλακούν οι μηχανισμοί ασφάλισης, ελέγξτε προσεκτικά ότι έχουν εμπλακεί πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε την πτυσσόμενη κούνια.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να είναι σωστά σφιγμένα και θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται εκ νέου εάν είναι απαραίτητο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η βάση της κούνιας είναι ρυθμιζόμενη σε ύψος: η χαμηλότερη θέση είναι η ασφαλέστερη και η βάση θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σε αυτή τη θέση μόλις το μωρό είναι αρκετά μεγάλο για να καθίσει.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι ράγες στήριξης παρέχονται για τη στήριξη της βάσης της κούνιας πάνω από τη χαμηλότερη θέση της, η ράγα πρέπει να αφαιρεθεί πριν από τη χρήση της κούνιας στη χαμηλότερη θέση της.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια, μην προσθέσετε δεύτερο στρώμα πάνω σε αυτό, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν αφήσετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στην κούνια, βεβαιωθείτε πάντα ότι η κινητή πλευρά είναι κλειστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης.
- Η τοποθέτηση πρόσθετων αντικειμένων στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε οποιοδήποτε άλλο προϊόν που μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, όπως κορδόνια, κορδόνια περσίδων/κουρτινών κ.λπ.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο να πιαστεί ο λαιμός του παιδιού στο επάνω κάγκελο στην πλευρά που βρίσκεται δίπλα στο κρεβάτι ενηλίκων, το επάνω κάγκελο δεν

πρέπει να είναι ψηλότερα από το στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού του παιδιού σας, το σύστημα προσάρτησης στο κρεβάτι ενηλίκων πρέπει πάντα να βρίσκεται μακριά και εκτός του προϊόντος.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** - Να ανασηκώνετε πάντα πλήρως την πτυσσόμενη πλευρά όταν δεν είναι προσαρτημένη στο κρεβάτι ενηλίκων.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΓΚΟΙΜΗΣΗΣ

- το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντιο δάπεδο,
- τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν,
- το προϊόν πρέπει να κλειδώνεται στη σταθερή θέση όταν το παιδί μένει χωρίς επίβλεψη,
- προσοχή σε κινδύνους αναμμένων τσιγάρων, ανοιχτών φωτιών και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες φυσικού αερίου κ.λπ. σε κοντινή απόσταση από το προϊόν.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν, έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν σπάσει εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με τον PRG S.p.A. για ανταλλακτικά και εκπαιδευτικά έντυπα, εάν χρειάζεται. ΜΗΝ αντικαθιστάτε εξαρτήματα.
- Το σύστημα προσάρτησης παρέχεται και ο χρήστης δεν πρέπει να χρησιμοποιεί άλλο σύστημα προσάρτησης.
- Το λίκνο συγκοίμισης δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε κεκλιμένη θέση.
- Για να αποφευχθεί ο εγκλωβισμός και η ασφυξία του παιδιού, το λίκνο συγκοίμισης πρέπει να στερεώνεται

σωστά στο κρεβάτι ενηλίκων με το σύστημα προσάρτησης.

- Δεν πρέπει να υπάρχει ποτέ κενό μεταξύ της κάτω πλευράς του λίκνου συγκοίμισης και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων.
- Ελέγξτε τη σύσφιξη του συστήματος προσάρτησης πριν από κάθε χρήση τραβώντας το λίκνο συγκοίμισης μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων.
- Εάν υπάρχει κενό μεταξύ του λίκνου συγκοίμισης και του κρεβατιού ενηλίκων, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Τα κενά δεν πρέπει να γεμίζουν με μαξιλάρια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.
- Το λίκνο συγκοίμισης μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε τύπο κρεβατιού, εκτός από τα ακόλουθα πλαίσια κρεβατιών: πτυσσόμενα κρεβάτια, καναπέδες-κρεβάτια, ράντζα, υπερυψωμένα κρεβάτια, χαμηλά κρεβάτια με πλαίσιο που προεξέχει, κρεβάτια φυton, κρεβάτια αντίκες και κρεβάτια νερού.

KINΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ

- Όταν το παιδί είναι σε θέση να σηκωθεί όρθιο, αφαιρέστε τα μαξιλαράκια, τα μεγάλα παιχνίδια και άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως σκαλοπάτια για να σκαρφαλώσει έξω.
- Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώνει έξω ή φτάσει σε ύψος 890 mm ή ζυγίζει πάνω από 15 kg, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.
- Όλα τα φερμουάρ πρέπει να παραμένουν κλειστά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.

Οδηγίες συναρμολόγησης λίκνου

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

KINΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ - Για να αποτρέψετε τις πτώσεις, μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το βρέφος αρχίζει να σηκώνεται με τα χέρια και τα γόνατα ή όταν έχει φτάσει το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή μέγιστο βάρος των 15 κιλών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.

KINΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΓΙΑΣ - Τα βρέφη μπορεί να πάθουν ασφυξία:

- Στα κενά μεταξύ ενός επιπλέον στρώματος και του πλαϊνού μέρους του λίκνου / κούνιας.
- Σε μαλακά κλινოსκεπάσματα.
- Μην προσθέτετε ποτέ στρώμα, μαξιλάρι, πάπλωμα ή επένδυση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
- Οι πλευρικές ράγες πρέπει να ανασηκωνονται και να ασφαλιζονται πριν από τη χρήση.
- Σε αντίθετη περίπτωση, το παιδί μπορεί να πέσει από το λίκνο ή να παγιδευτεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το λίκνο με περισσότερα από ένα παιδιά ταυτόχρονα.
- Πριν από τη χρήση, το λίκνο πρέπει να είναι πλήρως συναρμολογημένο και εγκατεστημένο, συμπεριλαμβανομένων των τεσσάρων μεταλλικών σωλήνων, των γωνιακών κλιπ και του στρώματος/επένδυσης. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρές ώθησης των γωνιακών κλιπ έχουν ασφαλίσει πλήρως κάτω από κάθε γωνία.
- Όταν χρησιμοποιείται ως παρκοκρέβατο, το λίκνο πρέπει να αφαιρείται.

KINΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ:

- Τα κορδόνια μπορούν να προκαλέσουν στραγγαλισμό! Μην τοποθετείτε ποτέ

αντικείμενα με κορδόνια γύρω από το λαιμό του παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας. Μην κρεμάτε ποτέ κορδόνια πάνω από το προϊόν ή μην δένετε κορδόνια σε παιχνίδια.

- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε παράθυρο ή μπαλκονόπορτα, όπου τα κορδόνια από περσίδες ή κουρτίνες μπορούν να προκαλέσουν στραγγαλισμό του παιδιού.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ:

- Κρατήστε τα φάρμακα και τα μικρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό στο παιδί μακριά από το παρκοκρέβατο.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:

Βρέφη έχουν πάθει ασφυξία:

- απλώς προσθέτοντας μαξιλάρια, κουβέρτες και επιπλέον επένδυση
 - Χρησιμοποιείτε μόνο το μαξιλάρι που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
 - Μην τοποθετείτε ποτέ επιπλέον επένδυση κάτω ή δίπλα από το βρέφος.
 - Μην προσθέτετε ποτέ στρώμα, μαξιλάρι, πάπλωμα ή επένδυση.
- σε περίπτωση παγίδευσης μεταξύ του προϊόντος και της παρακείμενης επιφάνειας.
 - Χρησιμοποιήστε το μόνο όταν το προϊόν είναι σταθερά στερεωμένο στο παρκοκρέβατο.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν με άλλο προϊόν.
- στα κενά μεταξύ της πρόσθετης επένδυσης και της πλευράς των προϊόντων.
- σε μαλακά κλινოსκεπάσματα.

- σε κενά μεταξύ ενός πολύ μικρού ή πολύ χοντρού στρώματος και της πλευράς του προϊόντος.
- Τοποθετείτε το βρέφος πάντα ανάσκελα για να κοιμηθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο εάν όλα τα πλενόμενα υφάσματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα χρησιμοποιώντας όλες τις διατάξεις ασφάλισης.
- Μην χρησιμοποιείτε το στρώμα εάν οι ράγες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην αποθηκεύετε το λίκνο μέσα στο παρκοκρέβατο όσο χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο.
- Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ πλαστικές τσάντες μεταφοράς ή άλλες πλαστικές μεμβράνες ως καλύμματα στρωμάτων, εκτός εάν πωλούνται και προορίζονται για το σκοπό αυτό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικες.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αποσυσκευασία και τη συναρμολόγηση.
- Ελέγχετε συχνά το προϊόν για ζημιές ή σπασίματα.
- ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε εάν λείπουν, έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν σπάσει εξαρτήματα.
- Ελέγξτε αυτό το προϊόν για κατεστραμμένα εξαρτήματα, χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που λείπουν ή αιχμηρές άκρες πριν από τη συναρμολόγηση και περιοδικά κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και των οδηγιών συναρμολόγησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Κίνδυνος πτώσης: Για να αποφύγετε το θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, να έχετε πάντα το παιδί σας σε κοντινή απόσταση.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.



- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης είναι σφιχτά και ελέγχονται τακτικά.
- Σκουπίστε με ένα υγρό πανί.
- Μακριά από φωτιά και άμεσες πηγές θερμότητας: προσοχή σε κινδύνους όπως ανοιχτές φωτιές και άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες φυσικού αερίου κ.λπ. σε κοντινή απόσταση από το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μείνετε σε κοντινή απόσταση από το παιδί σας.
- Στερεώνετε ΠΑΝΤΑ το προϊόν αυτό στο πλαίσιο στήριξης συνδέοντας τον βραχίονα τοποθέτησης στη μικρή πλευρική ράγα και στερεώνοντας και τις δύο πλευρικές πόρπες. Δείτε τις οδηγίες.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, PRG RESERVES THE RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MODELS DESCRIBED IN THIS LEAFLET, AND/OR THE SHAPE, TYPE AND NUMBER OF THE ACCESSORIES SUPPLIED.

INSTALLATIE

1. Rits de draagtas open en open de drie klittenbanden om de matras uit te vouwen en haal het campingbedje eruit.
2. Steek de vier universele wielassen verticaal in de voetgaten van het bed.
3. Plaats het campingbedje verticaal op een vlakke vloer en trek de poten van het campingbedje iets uit elkaar.
4. Druk het midden van de bedbodem omlaag totdat deze gelijk ligt met het vlakke oppervlak van de vloer om hem vast te zetten.

Opmerking: Druk na het uitrekken op de vier armleuningen aan de zijkant om te controleren of ze goed vastzitten.

INSTALLATIE VAN DE MATRAS

5. Bevestig de buizen aan de matras.
- 6-1. De matras in de bodemverhoger gebruiken.
Leg de matras in de bovenste tweede laag met de zachtere kant naar boven.
- 6-2. Het matras in de onderste laag van het campingbedje gebruiken.

Open de klittenbandsluiting en maak de gordelsluiting los. Rits vervolgens los en verwijder de bodemverhoger (tweede laag).

Leg het matras in het campingbedje met de zachtere kant naar boven.

Maak de matras vast aan de basis van het campingbedje: til elk uiteinde van de matras op om twee klittenbanden door de knoospunten in de basis van het campingbedje te steken en onderaan vast te maken. Herhaal dit voor het andere uiteinde.

BELANGRIJK: Til de matras voorzichtig op om te controleren of hij goed vastzit.

INKLAPPEN

7. Verwijder de matras, pak het veiligheidsvergrendelingskoord in het midden van het bed en til het op tot meer dan de helft van de hoogte van het bed.
8. Verplaats de leuningen naar het midden.
9. Stapel het bed en de accessoires op een van de bedpanelen aan de voorkant van de matras en maak ze vast met klittenband. Doe het campingbedje in de tas zodat u hem makkelijk mee kunt nemen.

CO-SLEEPER-FUNCTIE

10. Maak het klittenband los en open de twee ritsen aan de twee zijden van de verlagingsrail (10A).

Maak de ritssluiting tussen de verlagingsrail en de bodemverhoger los (10B).

11. Lokaliseer de knoppen naast de plastic hoekstukken aan de linker- en rechterkant en druk ze naar buiten om te ontgrendelen (11A).

Schuif de bovenste stang naar beneden totdat deze de onderkant bereikt (11B).

Verwijder de matras en rits de rits tussen de verlagingsrail en de onderkant van de bodemverhoger dicht. Leg de matras er weer in (11C).

Opmerking: De plastic hoekstukken aan de linker- en rechterkant moeten tegelijkertijd naar beneden worden gedrukt, zodat de bovenrail soepel kan worden neergelaten.

HOOGTEVERSTELLING VOOR NAAST HET BED (CO-SLEEPER)

12. Controleer de hoogte van het campingbedje ten opzichte van de matras van het volwassen bed.

WAARSCHUWING! When used in bedside mode, the top edge of the lowering rail must be level with or below the top of the adult mattress.

Bij gebruik naast het bed moet de bovenrand van de verlagingsrail gelijk liggen met of onder de bovenkant van de matras voor volwassenen.

Gebruik de bijgeleverde verbindingsgordel (G) om het campingbedje aan het volwassen bed te bevestigen.

Sluit elke mannelijke gordelsluiting op de verbindingsgordel aan op de vrouwelijke gordelsluiting op de achterpoten van het campingbedje.

Een "klik" geeft aan dat het vastzit.

Bij gebruik in de kinderbedstand moet de ritssluiting van de bedzijde gesloten zijn.

13. Plaats het campingbedje dichtbij het volwassen bed, steek de verbindingsgordel onder de matras van het volwassen bed en plaats de verankeringsplaat vlak tussen de matras van het volwassen bed en de basis.
WAARSCHUWING: Gebruik het product NOOIT in de 'co-sleeper modus' zonder dat de verbindingsgordel aan het volwassen bed is bevestigd. Als de verbindingsgordel niet wordt gebruikt, kan het kind ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Zorg ervoor dat de verbindingsgordel stevig vastzit. Controleer de gordel voor elk gebruik.

WAARSCHUWING: Als dit kinderbeveiligingssysteem niet wordt gebruikt, kan het product van het volwassen bed af bewegen en kan het kind uit het product vallen.

WAARSCHUWING! Laat uw kind **NOOIT** zonder toezicht in dit product.

Trek de gordel strak en zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen het volwassen bed en de matras. Als de opening groter is dan 13 mm, moet u de verbindingsgordel opnieuw afstellen en strakker trekken.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Controleer uw campingbedje van tijd tot tijd op versleten onderdelen, gescheurde stof of stiksels. Vervang of repareer de onderdelen indien nodig.

Als het campingbedje op het strand wordt gebruikt, **MOET** u zand van het campingbedje verwijderen, omdat zand alle bewegende delen en sloten van het campingbedje kan beschadigen.

Van het campingbedje, de matras en de bodemverhoger kan alleen het oppervlak gewassen worden. Gebruik alleen huishoudzeep of reinigingsmiddel en koud water. De draagtas kan gewassen worden in de wasmachine in koud water. Gebruik een fijnwasprogramma. Hangend laten drogen.

GEEN BLEEKMIDDEL GEBRUIKEN.

WAARSCHUWINGEN

- **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN**
- **WAARSCHUWING:** Montage moet door een volwassene gebeuren.
- **WAARSCHUWING:** Pas op voor gevaren zoals open vuur en andere bronnen van intense hitte, zoals kookplaten, gasvuren, enz. in de buurt van het kinderbedje.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het kinderbedje niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **WAARSCHUWING:** Laat niets achter in het kinderbedje, zoals speelgoed, en plaats het kinderbedje niet in de buurt van een ander product dat een houvast zou kunnen bieden of gevaar zou kunnen opleveren voor verstikking of wurging,

zoals touwen, koorden van jaloezieën/gordijnen, enz.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik het campingbedje niet zonder de matras.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik niet meer dan één matras in het kinderbedje.
- **WAARSCHUWING:** Houd het campingbedje uit de buurt van hangende koorden of snoeren.
- **WAARSCHUWING:** Als de bovenrails niet worden uitgeschoven en stevig worden vergrendeld, bestaat er gevaar voor de veiligheid. Controleer voor gebruik altijd of de rails goed vastzitten.
- **WAARSCHUWING:** Om letsel door vallen te voorkomen, mag het bedje niet meer worden gebruikt als het kind zelfstandig kan staan of uit het bedje kan klimmen.
- **WAARSCHUWING:** Geen andere matrassen gebruiken dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **WAARSCHUWING:** Laat jonge kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het campingbedje spelen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de bodemverhoger niet als het kind kan zitten, knielen of zich op kan trekken.
- **WAARSCHUWING:** Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen jonger dan 36 maanden omdat ze verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- **WAARSCHUWING:** Het bedje is pas klaar voor gebruik als de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld; controleer zorgvuldig of ze volledig zijn ingeschakeld voordat u het campingbedje gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Alle montagefittingen moeten altijd goed worden vastgedraaid

en moeten regelmatig worden gecontroleerd en zo nodig opnieuw worden vastgedraaid.

- **WAARSCHUWING:** De bedbasis kan in hoogte worden versteld; de laagste positie is het veiligst en de basis moet altijd in deze positie worden gebruikt zodra de baby oud genoeg is om rechtop te zitten.
- **WAARSCHUWING:** De steunrails zijn bedoeld om de basis van het bedje boven de laagste positie te ondersteunen; de rail moet worden verwijderd voordat het bedje in de laagste positie wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt verkocht, leg er geen tweede matras bovenop want dan bestaat het risico op verstikking.
- **WAARSCHUWING:** Als u uw kind zonder toezicht in het bedje achterlaat, zorg er dan altijd voor dat de beweegbare zijde gesloten is.
- Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen;
- Het plaatsen van extra voorwerpen in het product kan verstikking veroorzaken;
- Plaats het product niet dichtbij andere producten die gevaar voor verstikking of wurging kunnen opleveren, zoals bijvoorbeeld touwen of koorden van jalouzieën/gordijnen, enz.;
- Om het risico te vermijden dat de nek van het kind beklemd raakt in de bovenrail aan de kant naast het volwassen bed, mag de bovenrail niet hoger zijn dan de matras van het volwassen bed.
- Om het risico te vermijden dat uw kind gewurgd wordt, moet het bevestigingssysteem aan het volwassen

bed altijd uit de buurt van het product worden gehouden.

- **GEVAAR!** – Zet de zijkant die omlaag kan, altijd helemaal omhoog als het bedje niet aan het volwassen bed vastzit.

CO-SLEEPER MODUS

- het product moet op een horizontale vloer worden geplaatst;
- jonge kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen;
- het product moet worden vergrendeld in de vaste stand als het kind zonder toezicht wordt achtergelaten;
- kijk uit met brandende sigaretten, open vuur en andere bronnen van intense hitte, zoals kookplaten, gasvuren, enz. in de nabijheid van het product;
- Gebruik het product NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem contact op met PRG S.p.A. voor vervangende onderdelen en gebruiksaanwijzingen, indien nodig. Vervang GEEN onderdelen;
- het bevestigingssysteem wordt meegeleverd en de gebruiker mag geen ander bevestigingssysteem gebruiken;
- co-sleepers mogen nooit in een schuine positie worden gebruikt;
- Om te voorkomen dat het kind beklemd raakt en kan stikken, moet de co-sleeper goed worden vastgemaakt aan het volwassen bed met behulp van het bevestigingssysteem;
- Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de co-sleeper en de matras van het volwassen bed;
- Controleer voor elk gebruik of het

bevestigingssysteem goed vastzit door de co-sleeper van het volwassen bed weg te trekken;

- Gebruik het product NIET als er een ruimte is tussen de co-sleeper en het volwassen bed;
- Openingen mogen niet worden opgevuld met kussens, dekens of andere voorwerpen;
- De co-sleeper kan met elk type bed worden gebruikt, behalve met de volgende bedframes: opklapbedden, slaapbanken, logeerbedden, hoogslapers, grondbedden met richelframe, futonbedden, antieke bedden en waterbedden.

VALGEVAAR

- Als een kind zich kan optrekken tot een staande positie, verwijder dan stootkussens, groot speelgoed en andere voorwerpen die gebruikt kunnen worden als opstapje om eruit te klimmen.
- Stop met het gebruik van het product wanneer het kind eruit kan klimmen of een lengte van 89 cm heeft bereikt of meer dan 15 kg weegt, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.
- Alle ritsen moeten gesloten blijven bij gebruik van dit product.

Montage-instructies voor de bodemverhoger

Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

VALGEVAAR - Om vallen te voorkomen, dit product niet gebruiken wanneer het kind zich op

handen en knieën begint op te drukken, zich op gaat trekken of het door de fabrikant aanbevolen maximumgewicht van 15 kg heeft bereikt, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

VERSTIKKINGSGEVAAR - Baby's kunnen stikken:

- In openingen tussen een extra matras en de zijkant van de bodemverhoger / bedje.
- Op zacht beddengoed.
- Voeg nooit een extra matras, kussen, dekbed of vulling toe.
- Gebruik alleen de matras die door de fabrikant is geleverd.
- De zijrails moeten voor gebruik omhoog worden gezet en vergrendeld.
- Als u dit niet doet, kan het kind uit het bedje vallen of bekneld raken.
- Gebruik de bodemverhoger niet met meer dan één kind tegelijk.
- De bodemverhoger moet voor gebruik volledig in elkaar gezet en geïnstalleerd worden, inclusief de vier metalen buizen, hoekclips en matras/vulling. Zorg ervoor dat de duwzijde van de hoekclips onder elke hoek volledig vastzit.
- Bij gebruik als campingbedje moet de bodemverhoger worden verwijderd.

WURGINGSGEVAAR:

- Touwen kunnen wurging veroorzaken! Doe nooit voorwerpen met een touwtje om de nek van een kind, zoals koordjes van capuchons of fopspeenkoorden. Hang nooit touwtjes over het product en bevestig geen touwtjes aan speelgoed.
- Zet het product nooit bij een raam of terrasdeur waar koorden van jaloezieën of gordijnen een kind kunnen wurgen.

VERSTIKKINGSGEVAAR:

- Houd medicijnen en kleine voorwerpen waarin een kind zich kan verslikken uit de buurt van het campingbedje.

VERSTIKKINGSGEVAAR:

Baby's zijn gestikt:

- door alleen kussens, dekens en extra vulling toe te voegen
 - Gebruik alleen de vulling die door de fabrikant is geleverd
 - Plaats nooit extra vulling onder of naast de baby.
 - Voeg nooit een extra matras, kussen, dekbed of vulling toe.
- doordat ze bekneld raakten tussen het product en het aangrenzende oppervlak.
 - Alleen gebruiken als het product stevig aan het campingbedje is bevestigd.
 - Gebruik dit product nooit samen met een ander product.
- in openingen tussen extra vulling en de zijkant van producten.
- op zacht beddengoed.
- in openingen tussen een te kleine of te dikke matras en de zijkant van het product.
- Leg de baby altijd op zijn rug te slapen.
- Gebruik het campingbedje alleen als alle wasbare stoffen goed zijn bevestigd met alle bevestigingsmiddelen.
- Gebruik de matras niet als de panelen niet goed geïnstalleerd zijn.
- Bewaar de bodemverhoger niet in het campingbedje als u het campingbedje gebruikt.
- Gebruik **NOOIT** plastic verpakkingszakken of andere plastic folie als matrashoezen,

tenzij ze als zodanig zijn bedoeld en worden verkocht, omdat ze verstikking kunnen veroorzaken.

BELANGRIJK

- Montage moet door een volwassene gebeuren.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken en in elkaar zetten.
- Controleer het product regelmatig op schade of breuk.
- Gebruik het product **NIET** als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn.
- Controleer dit product op beschadigd materieel, losse verbindingen, ontbrekende onderdelen of scherpe randen voordat u het in elkaar zet en regelmatig tijdens het gebruik.

WAARSCHUWING: BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. ZORGVULDIG LEZEN.

Lees deze instructies voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en de montage-instructies kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik, omdat er belangrijke informatie in staat.

Valgevaar: Blijf altijd in de buurt van uw kind om de dood of ernstig letsel te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind niet zonder toezicht achter.



- Zorg ervoor dat alle montagefittingen stevig vastzitten en regelmatig worden gecontroleerd.



- Schoonmaken met een vochtige doek.
- Uit de buurt houden van vuur en directe warmtebronnen; pas op voor gevaren zoals open vuur en andere bronnen van intense hitte, zoals kookplaten, gasvuren, enz. in de nabijheid van het product.

WAARSCHUWING

- **BLIJF** altijd in de buurt van uw kind.
- Bevestig dit product **ALTIJD** aan het steunframe door de montagebeugel aan te sluiten op de korte zijrail en beide gordelsluitingen aan de zijkant vast te maken. Zie instructies.

PRG BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR OM VAN-
WEGE TECHNISCHE OF COMMERCIËLE REDENEN
OP ELK MOMENT EN OOK ALLEEN IN EEN BEPAALD
LAND DE TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE IN
DEZE BROCHURE BESCHREVEN MODELLEN EN/OF
DE VORM, HET TYPE EN HET AANTAL VAN DE GELE-
VERDE ACCESSOIRES TE WIJZIGEN.

INSTALLATION

1. Dézippez le sac de transport et ouvrez les trois bandes Velcro pour déplier le matelas et sortir le lit de voyage.
2. Insérez les quatre arbres de roue universels verticalement dans les trous de pied du lit.
3. Placez le lit de voyage verticalement sur un sol plat, en écartant légèrement les pieds du lit de voyage.
4. Appuyez sur le centre du sommier du lit jusqu'à ce qu'il affleure la surface plane du sol pour le verrouiller.

Remarque : après l'avoir étiré, appuyez doucement sur les quatre accoudoirs latéraux pour vérifier qu'ils sont bien en place.

INSTALLATION DU MATELAS

5. Attachez les tubes au matelas.
 - 6-1. Utilisez le matelas dans le berceau.
Placez le matelas dans la deuxième couche supérieure, le côté le plus mou vers le haut.
 - 6-2. Utilisez le matelas de la couche inférieure du lit de voyage.
Ouvrez la housse velcro et défaites la boucle, puis ouvrez la fermeture éclair et retirez le berceau (deuxième couche).
Placez le matelas dans le lit de voyage, le côté le plus mou vers le haut.
Fixez le matelas au sommier du lit de voyage : soulevez chaque extrémité du matelas pour insérer deux bandes auto-agrippantes dans les ouvertures du sommier du lit de voyage et fixez-les en dessous. Répétez l'opération pour l'autre côté.
- IMPORTANT :** soulevez doucement le matelas pour vous assurer qu'il est bien fixé.

ÉTAPES DE PLIAGE

7. Retirez le matelas, saisissez la corde de sécurité au milieu du lit et soulevez-la à plus de la moitié du lit.
8. Déplacer les garde-corps vers le centre.
9. Empilez le lit et les accessoires sur l'une des planches de lit à l'avant du matelas, puis serrez-les à l'aide de la bande Velcro. Mettez le lit dans le sac pour le transporter facilement.

FONCTION CHEVET

10. Détachez le velcro et ouvrez les deux fermetures éclair sur les deux côtés du rail d'abaissement (10A).
Détachez la fermeture éclair entre le rail d'abaissement et le berceau (10B).

11. Repérez les boutons situés à côté des coins en plastique à gauche et à droite et poussez-les vers l'extérieur pour déverrouiller (11A).

Faites glisser la barre supérieure vers le bas jusqu'à ce qu'elle atteigne le bas (11B).

Retirez le matelas et fermez la fermeture éclair entre le rail d'abaissement et le sommier du berceau. Remettez le matelas en place (11C).

Remarque : les pièces d'angle en plastique de gauche et de droite doivent être glissées en même temps vers le bas, afin que le rail supérieur puisse être abaissé en douceur.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU LIT

12. Vérifiez la hauteur du lit de voyage par rapport au matelas du lit adulte.

AVERTISSEMENT ! Lorsqu'il est utilisé en mode chevet, le bord supérieur du rail d'abaissement doit être au niveau ou en dessous du sommet du matelas adulte.

Pour attacher le lit de voyage au lit adulte, utilisez la sangle de connexion fournie (G). Connectez chaque boucle mâle de la sangle à la boucle femelle sur les pieds arrière du lit de voyage.

Un « clic » indique qu'il est bien fixé.

En cas d'utilisation en mode lit, la fermeture éclair du lit doit être fermée.

13. Placez le lit de voyage près du lit adulte, passez la sangle de connexion sous le matelas adulte et placez la plaque d'ancrage au même niveau que le matelas adulte et le sommier.

AVERTISSEMENT : ne JAMAIS utiliser le produit en « mode cododo » sans la sangle attachée au lit adulte. La non-utilisation de cette sangle de connexion peut entraîner des blessures graves ou mortelles pour l'enfant. Assurez-vous que la sangle de connexion est bien fixée et serrée. Vérifiez la sangle avant chaque utilisation.

AVERTISSEMENT : si ce système de retenue n'est pas utilisé, le produit s'éloignera du lit de l'adulte et l'enfant risque de tomber du produit.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance dans ce produit.

Serrez la sangle en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre le lit adulte et le matelas. Si l'écart dépasse 13 mm, réajustez la sangle de connexion et tirez-la plus fort.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez de temps en temps que votre lit de voyage n'est pas usé, que le tissu n'est pas déchiré ou que les coutures ne sont

pas abîmées. Remplacez ou réparez les pièces si nécessaire. Si le lit de voyage est utilisé à la plage, vous DEVEZ enlever le sable du lit de voyage, car le sable peut endommager toutes les pièces mobiles et les serrures du lit de voyage.

Le lit de voyage, le matelas et le berceau ne peuvent être lavés qu'en surface. Utilisez uniquement du savon ou du détergent ménager et de l'eau froide. Pour nettoyer le sac de voyage, lavez-le en machine à l'eau froide sur un cycle de lavage délicat et laissez-le sécher.

N'UTILISEZ PAS D'EAU DE JAVEL.

AVERTISSEMENTS

- **IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT**
- **AVERTISSEMENT** : nécessite un adulte pour l'assemblage.
- **AVERTISSEMENT** : soyez vigilants aux dangers tels que les feux ouverts et autres sources de chaleur intense, tels que les feux de bar électriques, les feux à gaz, etc. à proximité du lit d'enfant.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas le lit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : ne laissez rien dans le lit, comme des jouets, et ne placez pas le lit près d'un autre produit qui pourrait servir de point d'appui ou présenter un risque de coincement ou d'étranglement, comme des cordes, des cordons de stores ou de rideaux, etc.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas votre lit de voyage sans le matelas.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.
- **AVERTISSEMENT** : gardez votre lit de voyage à l'écart des cordes ou des flexibles qui traînent.
- **AVERTISSEMENT** : le fait de ne pas

déployer les rails supérieurs et de ne pas les verrouiller correctement constitue un risque pour la sécurité. Vérifiez toujours que les rails sont complètement enclenchés avant utilisation.

- **AVERTISSEMENT** : pour éviter les blessures dues aux chutes, si l'enfant est capable de sortir du lit, celui-ci ne doit plus être utilisé pour cet enfant.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas d'autres matelas que ceux approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : ne laissez pas les jeunes enfants jouer à proximité du lit de voyage sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas le berceau si l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se relever.
- **AVERTISSEMENT** : gardez les petites pièces hors de portée des enfants de moins de 36 mois, car elles peuvent présenter un risque d'étouffement.
- **AVERTISSEMENT** : le lit n'est pas prêt à être utilisé tant que les mécanismes de verrouillage ne sont pas enclenchés ; vérifiez soigneusement qu'ils sont complètement enclenchés avant d'utiliser le lit pliant.
- **AVERTISSEMENT** : tous les raccords d'assemblage doivent toujours être correctement serrés et doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- **AVERTISSEMENT** : le sommier du lit est réglable en hauteur ; la position la plus basse est la plus sûre et le sommier doit toujours être utilisé dans cette position une fois que le bébé est en âge de s'asseoir.
- **AVERTISSEMENT** : les rails de support

sont fournis pour soutenir la sommier du lit au-dessus de sa position la plus basse ; le rail doit être retiré avant d'utiliser le lit dans sa position la plus basse.

- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez que le matelas vendu avec ce lit, n'ajoutez pas un deuxième matelas sur celui-ci car il y a un risque d'étouffement.
- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous laissez l'enfant sans surveillance dans le lit, assurez-vous toujours que le côté mobile est fermé.
- N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable le mode d'emploi ;
- Le fait de placer des objets supplémentaires dans le produit peut provoquer un étouffement ;
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un autre produit pouvant présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, tel que des cordes, des cordons de stores ou de rideaux, etc ;
- Pour éviter que le cou de l'enfant ne se prenne dans la barre supérieure du côté adjacent au lit adulte, la barre supérieure ne doit pas être plus haute que le matelas du lit adulte.
- Pour éviter tout risque d'étranglement de votre enfant, le système de fixation au lit adulte doit toujours être éloigné et en dehors du produit.
- **DANGER!** - Relevez toujours complètement le côté abaissable lorsqu'il n'est pas fixé au lit adulte.

MODE CODODO

- le produit doit être placé sur un sol plat ;
- les jeunes enfants ne doivent pas être autorisés à jouer sans surveillance à

proximité du produit ;

- le produit doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance ;
- soyez conscient du risque de combustion de cigarettes, de feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense, telles que les feux de bar électriques, les feux de gaz, etc. à proximité du produit ;
- N'UTILISEZ PAS le produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Contactez PRG S.p.A. pour obtenir des pièces de rechange et de la documentation si nécessaire. NE REMPLACEZ PAS les pièces ;
- le système de fixation sera fourni et l'utilisateur ne devra pas utiliser un autre système de fixation ;
- les couchettes ne doivent jamais être utilisées en position inclinée ;
- Pour éviter que l'enfant ne se retrouve coincé et n'étouffe, le couchette doit être correctement fixé au lit adulte à l'aide du système de fixation ;
- Il ne doit jamais y avoir d'espace entre la face inférieure de la couchette et le matelas du lit adulte ;
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le système d'attache est bien serré en éloignant la couchette du lit adulte ;
- S'il y a un espace entre la couchette et le lit adulte, N'UTILISEZ PAS le produit ;
- Les interstices ne doivent pas être comblés par des oreillers, des couvertures ou d'autres objets ;
- Le cododo peut être utilisé avec n'importe quel type de lit, à l'exception des cadres de lit suivants : lits pliants, canapés-

lits, lits d'invités, lits en hauteur, lits à plancher bas avec cadres à rebords, lits futon, lits anciens et lits d'eau.

RISQUE DE CHUTE

- Lorsque l'enfant est capable de se hisser en position debout, retirez les garde-corps, les gros jouets et les autres objets qui pourraient servir de marchepieds pour sortir.
- Cessez d'utiliser le produit lorsque l'enfant est capable de sortir ou atteint une taille de 35 pouces (890 mm) ou pèse plus de 15 kg, selon ce qui survient en premier.
- Toutes les fermetures éclair doivent être maintenues fermées lors de l'utilisation de ce produit.

Instructions d'assemblage du berceau

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

RISQUE DE CHUTE : pour éviter les chutes, n'utilisez pas ce produit lorsque le bébé est capable de se relever avec les mains et s'agenouiller ou a atteint le poids maximum recommandé par le fabricant de 33 lbs (15 kg), selon la première éventualité.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : les nourrissons peuvent s'étouffer :

- Dans les espaces entre un matelas supplémentaire et le côté du berceau.
- Sur une literie moelleuse.
- N'ajoutez jamais de matelas, d'oreiller, de couette ou de rembourrage.
- N'utilisez que le matelas fourni par le fabricant.
- Les barrières latérales doivent être relevées et verrouillées avant utilisation.

- Dans le cas contraire, l'enfant risque de tomber du berceau ou d'y rester coincé.
- N'utilisez pas le berceau avec plus d'un enfant à la fois.
- Avant d'être utilisé, le berceau doit être entièrement assemblé et installé, y compris les quatre tubes métalliques, les clips d'angle et le matelas/coussin. Assurez-vous que les côtés pousoirs des clips d'angle sont complètement engagés sous chaque angle.
- Lorsqu'il est utilisé comme lit de voyage, le berceau doit être retiré.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT :

- Le cordon peut provoquer un étranglement ! Ne placez jamais d'objets munis de cordons autour du cou d'un enfant, tels que des cordons de capuche ou de sucette. Ne suspendez jamais de cordons au-dessus du produit ou attachez des ficelles à des jouets.
- Ne placez jamais l'appareil près d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux peuvent étrangler un enfant.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :

- Éloignez du lit de voyage les médicaments et les petits objets susceptibles de provoquer l'étouffement de l'enfant.

RISQUE D'ASPHYXIE :

Des enfants en bas âge se sont étouffés :

- en ajoutant simplement des oreillers, des couvertures et un rembourrage supplémentaire
- N'utilisez que le rembourrage fourni par le fabricant
- Ne placez jamais de rembourrage supplémentaire sous ou à côté du nourrisson.



- N'ajoutez jamais de matelas, d'oreiller, de couette ou de rembourrage.
- en se coinçant entre le produit et la surface adjacente.
- N'utilisez que lorsque le produit est solidement fixé au lit de voyage.
- N'utilisez jamais ce produit avec un autre produit.
- dans les espaces entre le rembourrage supplémentaire et le côté des produits.
- sur une literie moelleuse.
- dans les espaces entre un matelas trop petit ou trop épais et le côté du produit.
- Le nourrisson doit toujours être placé sur le dos pour dormir.
- N'utilisez pas le lit de voyage si tous les tissus lavables ne sont pas correctement attachés à l'aide de tous les dispositifs de fixation.
- N'utilisez pas le matelas si les planches n'ont pas été mises en place correctement.
- Ne rangez pas le berceau dans le lit de voyage pendant que vous utilisez le lit de voyage.
- N'utilisez JAMAIS de sacs d'expédition en plastique ou d'autres films plastiques comme housses de matelas, sauf s'ils sont vendus et prévus à cet effet, car ils peuvent provoquer un étouffement.

IMPORTANT

- Nécessite un adulte pour l'assemblage.
- Des précautions doivent être prises lors du déballage et de l'assemblage.
- Vérifiez souvent le produit pour détecter tout dommage ou casse.
- NE L'UTILISEZ PAS si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées.

- Vérifiez ce produit pour déceler tout matériel endommagé, joints desserrés, pièces manquantes ou bords tranchants avant l'assemblage et périodiquement pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. LIRE ATTENTIVEMENT.

Veillez lire ces instructions avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces avertissements et des instructions d'assemblage peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Conservez ce guide pour une utilisation ultérieure car il contient des informations importantes.

Risque de chute : pour éviter tout risque de décès ou de blessure grave, gardez toujours votre enfant à portée de main.

- **AVERTISSEMENT** : ne laissez pas l'enfant sans surveillance.



- Veillez à ce que tous les raccords d'assemblage soient bien serrés et vérifiés régulièrement.
- Essuyez avec un chiffon humide.
- Tenez à l'écart du feu et des sources de chaleur directe ; faire attention aux dangers tels que les feux ouverts et autres sources de chaleur intense, tels que les feux de bar électriques, les feux de gaz, etc. à proximité du produit.

AVERTISSEMENT

- RESTEZ à portée de main de votre enfant.
- Fixez TOUJOURS ce produit au cadre





de support en reliant le support de montage au rail latéral court et en fixant les deux boucles latérales. Voir les instructions.

POUR DES RAISONS TECHNIQUES OU COMMERCIALES, PRG SE RÉSERVE LE DROIT, À TOUT MOMENT ET MÊME UNIQUEMENT DANS UN PAYS SPÉCIFIQUE, DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE NOTICE, ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE DES ACCESSOIRES FOURNIS.



INSTALLATION

1. Öffnen Sie die Tragetasche und lösen Sie die drei Klettverschlüsse, um die Matratze aufzufalten und das Reisebett herauszunehmen.
2. Stecken Sie die vier universellen Radachsen vertikal in die Fußöffnungen des Bettes.
3. Stellen Sie das Reisebett vertikal auf einen ebenen Boden und ziehen Sie die Beine des Reisebetts leicht auseinander.
4. Drücken Sie die Mitte des Bettbodens nach unten, bis sie bündig mit der flachen Oberfläche des Bodens ist, um sie zu fixieren.
Hinweis: Nachdem Sie das Reisebett auseinandergezogen haben, drücken Sie vorsichtig auf die vier Seitenarmlehnen, um sicherzustellen, dass sie eingerastet sind.

INSTALLATION DER MATRATZE

5. Befestigen Sie die Rohre an der Matratze.
- 6-1. Verwendung der Matratze im Stubenwagen.
Legen Sie die Matratze in die zweite obere Schicht, wobei die weichere Seite nach oben zeigt.
- 6-2. Verwenden Sie die Matratze in der unteren Schicht des Reisebetts.
Öffnen Sie die Klettdeckung, lösen Sie die Schnalle und öffnen Sie dann den Reißverschluss, um den Stubenwagen (die zweite Schicht) zu entfernen.
Legen Sie die Matratze mit der weicheren Seite nach oben in das Reisebett.
Befestigen Sie die Matratze am Boden des Reisebetts: Heben Sie jedes Ende der Matratze an, um zwei Klettbänder durch die Knopflochöffnungen im Boden des Reisebetts zu führen, und befestigen Sie sie darunter. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Ende.
WICHTIG: Heben Sie die Matratze vorsichtig an, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt.

SCHRITTE ZUM ZUSAMMENFALTEN

7. Entfernen Sie die Matratze, greifen Sie das Sicherheitsseil in der Mitte des Bettes und ziehen Sie es mehr als bis zur Hälfte des Bettes nach oben.
8. Verschieben Sie das Geländer in die Mitte.
9. Stapeln Sie das Bett und das Zubehör auf einem der Bettbretter an der Vorderseite der Matratze, und befestigen Sie es mit Klettverschlüssen. Packen Sie das Kinderbett in die Tasche und tragen Sie es bequem.

BEISTELLBETT-FUNKTION

10. Lösen Sie den Klettverschluss und öffnen Sie die beiden Reißverschlüsse an den beiden Seiten der Absenkschiene (10A).
Lösen Sie den Reißverschluss zwischen dem Untergestell und dem Stubenwagen (10B).
11. Suchen Sie die Knöpfe neben den Plastikecken auf der linken und rechten Seite und drücken Sie sie nach außen, um sie zu entriegeln (11A).
Schieben Sie die obere Stange nach unten, bis sie den Boden erreicht (11B).
Nehmen Sie die Matratze heraus und schließen Sie den Reißverschluss zwischen dem Untergestell und der Basis des Stubenwagens. Legen Sie die Matratze wieder hinein (11C).
Hinweis: Die linken und rechten Plastikecken müssen gleichzeitig nach unten geschoben werden, damit die obere Schiene reibungslos abgesenkt werden kann.

HÖHENVERSTELLUNG BEISTELLBETT

12. Überprüfen Sie die Höhe des Reisebettes im Verhältnis zur Matratze des Erwachsenenbettes.
WARNUNG! Wenn das Bett in der „Beistellbett-Funktion“ verwendet wird, muss die Oberkante der absenkbaren Schiene auf gleicher Höhe oder unterhalb der Oberkante der Matratze des Erwachsenenbettes sein.
Um das Reisebett am Erwachsenenbett zu befestigen, verwenden Sie den mitgelieferten Verbindungsgurt (G). Verbinden Sie jeden männlichen Verschluss des Verbindungsgurtes mit dem weiblichen Verschluss an den hinteren Beinen des Reisebettes.
Ein „Klick“ signalisiert, dass es sicher ist.
Wenn das Bett im Gitterbett-Modus verwendet wird, muss der Reißverschluss der Bettseite geschlossen sein.
13. Stellen Sie das Reisebett nahe an das Erwachsenenbett, führen Sie den Verbindungsgurt unter der Erwachsenenmatratze hindurch und platzieren Sie die Ankerplatte bündig zwischen der Erwachsenenmatratze und dem Bettgestell.
WARNUNG: Verwenden Sie das Produkt NIEMALS in der „Beistellbett-Funktion“, wenn der Verbindungsgurt nicht am Bett des Erwachsenen befestigt ist. Das Nichtverwenden dieses Verbindungsgurtes kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Kindes führen.
Vergewissern Sie sich, dass der Verbindungsgurt fest und straff sitzt. Prüfen Sie den Gurt vor jedem Gebrauch.

WARNUNG: Die Nichtverwendung dieses Rückhaltesystems kann dazu führen, dass sich das Produkt vom Erwachsenenbett entfernt und das Kind aus dem Produkt herausfallen könnte.

WARNUNG! Lassen Sie ein Kind NIEMALS unbeaufsichtigt in diesem Produkt.

Ziehen Sie den Gurt fest und achten Sie darauf, dass kein Spalt zwischen dem Erwachsenenbett und der Matratze entsteht. Wenn der Spalt mehr als 13 mm beträgt, stellen Sie den Verbindungsgurt neu ein und ziehen Sie ihn fester.

PFLEGE UND WARTUNG

Überprüfen Sie Ihr Reisebett regelmäßig auf abgenutzte Teile, gerissenen Stoff oder Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile nach Bedarf.

Wenn das Reisebett am Strand verwendet wird, MÜSSEN Sie Sand aus dem Reisebett entfernen, da Sand alle beweglichen Teile und Verschlüsse des Reisebettes beschädigen kann.

Das Reisebett, die Matratze und der Stubenwagen dürfen nur oberflächlich gereinigt werden. Verwenden Sie nur Haushaltsseife oder -waschmittel und kaltes Wasser. Um die Reisetasche zu waschen, geben Sie sie im Schonwaschgang mit kaltem Wasser in die Maschine und lassen Sie sie anschließend tropfnass trocknen.

VERWENDEN SIE KEIN BLEICHMITTEL.

WARNUNGEN

- **WICHTIG, FÜR SPÄTERE ZWECKE AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**
- **WARNUNG:** Montage durch Erwachsene erforderlich.
- **WARNUNG:** Achten Sie auf Gefahren wie offenes Feuer und andere Quellen starker Hitze, wie z. B. elektrische Stangenfeuer, Gasfeuer usw. in der Nähe des Kinderbettes.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, gerissen ist oder fehlt, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- **WARNUNG:** Lassen Sie keine Gegenstände wie Spielzeug im Bett liegen und stellen Sie das Bett nicht in die Nähe von anderen Produkten, die als Kletterhilfe dienen oder eine Erstickungs- oder

Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Schnüre, Jalousien- oder Vorhangkordeln usw.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie Ihr Reisebett nicht ohne Matratze.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Bett.
- **WARNUNG:** Halten Sie Ihr Reisebett von herabhängenden Schnüren oder Kabeln fern.
- **WARNUNG:** Wenn die oberen Schienen nicht ausgefahren und sicher verriegelt sind, stellt dies ein Sicherheitsrisiko dar. Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Schienen vollständig eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen durch Stürze zu vermeiden, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett zu klettern.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen Matratzen als die vom Hersteller zugelassenen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Reisebettes spielen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie der Stubenwagen nicht mehr, wenn das Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.
- **WARNUNG:** Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten, da diese eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- **WARNUNG:** Ein Bett ist erst dann gebrauchsfertig, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Überprüfen Sie sorgfältig, dass sie vollständig eingerastet sind, bevor Sie das klappbare Bett verwenden.
- **WARNUNG:** Alle Montageverschraubungen

müssen immer ordnungsgemäß angezogen sein und sollten regelmäßig überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden.

- **WARNUNG:** Der Boden des Bettes ist höhenverstellbar; die niedrigste Position ist die sicherste, und der Boden sollte immer in dieser Position verwendet werden, sobald das Baby alt genug ist, um selbstständig zu sitzen.
- **WARNUNG:** Die Stützschiene dienen dazu, den Bettboden über der niedrigsten Position zu halten; die Schiene müssen entfernt werden, bevor das Bett in der niedrigsten Position verwendet wird.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur die Matratze, die mit diesem Bett verkauft wird. Legen Sie keine zweite Matratze auf diese, da Erstickungsgefahr besteht.
- **WARNUNG:** Wenn Sie das Kind unbeaufsichtigt im Bett lassen, stellen Sie immer sicher, dass die bewegliche Seite geschlossen ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
- Das Hinzufügen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt kann Erstickungsgefahr verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Schnüre, Jalousien- oder Vorhangkordeln usw.
- Um das Risiko zu vermeiden, dass der Hals des Kindes in der oberen Schiene auf der Seite neben dem Erwachsenenbett eingeklemmt wird, darf die obere Schiene nicht höher als die Matratze des

Erwachsenenbetts sein.

- Um das Risiko einer Strangulation Ihres Kindes zu vermeiden, muss das Befestigungssystem am Erwachsenenbett immer vom Produkt ferngehalten werden.
- **GEFAHR!** – Heben Sie die absenkbare Seite immer vollständig an, wenn sie nicht am Erwachsenenbett befestigt ist.

BEISTELLBETT-FUNKTION

- Das Produkt sollte auf einen waagerechten Boden gestellt werden.
- Kleine Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts spielen dürfen.
- Das Produkt sollte in der festen Position verriegelt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Achten Sie auf die Gefahr durch brennende Zigaretten, offene Feuer und andere intensive Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. in der Nähe des Produkts.
- **VERWENDEN** Sie das Produkt **NICHT**, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Wenden Sie sich an PRG S.p.A., um Ersatzteile und Anleitungunterlagen zu erhalten, falls erforderlich. **VERWENDEN** Sie **KEINE** Ersatzteile von anderen Herstellern.
- Das Befestigungssystem wird mitgeliefert, und der Benutzer darf kein anderes Befestigungssystem verwenden.
- Beistellbetten dürfen niemals in einer geneigten Position verwendet werden.
- Um zu verhindern, dass das Kind eingeklemmt wird und erstickt, muss das Beistellbett mit dem Befestigungssystem ordnungsgemäß



- am Erwachsenenbett befestigt werden.
- Es darf niemals eine Lücke zwischen der unteren Seite des Beistellbetts und der Matratze des Erwachsenenbetts bestehen.
 - Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Festigkeit des Befestigungssystems, indem Sie das Beistellbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
 - Wenn eine Lücke zwischen dem Beistellbett und dem Erwachsenenbett besteht, VERWENDEN Sie das Produkt NICHT.
 - Lücken sollten nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen gefüllt werden.
 - Das Beistellbett kann mit jeder Art von Bett verwendet werden, mit Ausnahme der folgenden Bettgestelle: Klappbetten, Sofabetten, Gästebetten, Hochbetten, bodennahe Betten mit Rahmenkanten, Futonbetten, antike Betten und Wasserbetten.

FALLGEFAHR

- Wenn ein Kind in der Lage ist, sich in eine stehende Position zu bringen, entfernen Sie die Stoßstangen, große Spielzeuge und andere Gegenstände, die als Stufen zum Herausklettern verwendet werden könnten.
- Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, wenn das Kind in der Lage ist, herauszuklettern oder eine Höhe von 890 mm (35 Zoll) erreicht oder mehr als 15 kg wiegt, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Alle Reißverschlüsse müssen geschlossen bleiben, wenn dieses Produkt verwendet wird.

Anleitung für die Montage des Stubenwagens

Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

FALLGEFAHR - Um Stürze zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, wenn das Kind beginnt, sich auf Händen und Knien hochzuziehen, oder wenn es das vom Hersteller empfohlene Höchstgewicht von 15 kg (33 lbs) erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt.

ERSTICKUNGSGEFAHR - Kleinkinder können ersticken:

- In Lücken zwischen einer zusätzlichen Matratze und der Seite des Stubenwagens/der Wiege.
- Auf weichem Bettzeug.
- Fügen Sie niemals eine Matratze, ein Kissen, eine Bettdecke oder Polsterungen hinzu.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferte Matratze.
- Die Seitengitter müssen vor der Benutzung angehoben und verriegelt werden.
- Wenn dies nicht befolgt wird, kann das Kind aus dem Stubenbett fallen oder eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie das Stubenbett nicht mit mehr als einem Kind gleichzeitig.
- Vor der Verwendung muss der Stubenwagen vollständig montiert und installiert werden, einschließlich der vier Metallrohre, Eckclips und der Matratze/Polster. Achten Sie darauf, dass die Druckseiten der Eckklammern unter jeder Ecke vollständig eingerastet sind.
- Bei Verwendung als Reisebett muss der Stubenwagen abgenommen werden.



STRANGULATIONSGEFAHR

- Schnur kann zur Strangulation führen! Legen Sie niemals Gegenstände mit Schnüren um den Hals eines Kindes, wie z. B. Kapuzenbänder oder Schnüre von Schnullern. Hängen Sie niemals Schnüre über das Produkt oder befestigen Sie Schnüre an Spielzeug.
- Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe eines Fensters oder einer Terrassentür auf, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind strangulieren können.

ERSTICKUNGSGEFAHR:

- Halten Sie Medikamente und kleine Gegenstände, an denen ein Kind ersticken könnte, vom Reisebett fern.

ERSTICKUNGSGEFAHR:

Säuglinge können ersticken:

- einfach durch das Hinzufügen von Kissen, Decken und zusätzlicher Polsterung
 - Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Polster.
 - Legen Sie niemals zusätzliche Polsterungen unter oder neben das Baby.
 - Fügen Sie niemals eine Matratze, ein Kissen, eine Bettdecke oder Polsterungen hinzu.
- indem es zwischen dem Produkt und der angrenzenden Fläche eingeklemmt wird.
 - Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es sicher am Reisebett befestigt ist.
 - Verwenden Sie dieses Produkt niemals zusammen mit einem anderen Produkt.
- in Lücken zwischen zusätzlicher Polsterung und der Seite der Produkte.
- Auf weichem Bettzeug.

- in Lücken zwischen einer Matratze, die zu klein oder zu dick ist, und der Seite des Produkts.
- Legen Sie das Baby immer auf den Rücken zum Schlafen.
- Verwenden Sie das Reisebett nicht, es sei denn, alle waschbaren Stoffe sind ordnungsgemäß mit allen Sicherungsvorrichtungen befestigt.
- Verwenden Sie die Matratze nicht, wenn die Platten nicht korrekt eingesetzt wurden.
- Bewahren Sie den Stubenwagen nicht im Reisebett auf, während Sie das Reisebett verwenden.
- Verwenden Sie NIEMALS Plastiktüten oder andere Kunststofffolien als Matratzenschutz, es sei denn, sie werden verkauft und sind für diesen Zweck bestimmt, da sie Erstickungsgefahr verursachen können.

WICHTIG

- Montage durch Erwachsene erforderlich.
- Beim Auspacken und Zusammenbau sollte man vorsichtig sein.
- Überprüfen Sie das Produkt häufig auf Beschädigungen oder Brüche.
- NICHT verwenden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind.
- Überprüfen Sie dieses Produkt vor der Montage und regelmäßig während des Gebrauchs auf beschädigte Beschläge, lose Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten.

WARNUNG: ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeach-



tung dieser Warnhinweise und der Montageanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bitte bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung auf, da es wichtige Informationen enthält.

Sturzgefahr: Um den Tod oder schwere Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind immer in Reichweite der Arme.

- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.



- Vergewissern Sie sich, dass alle Montageteile fest angezogen sind und überprüfen Sie sie regelmäßig.
- Mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und direkten Wärmequellen fern; achten Sie auf Gefahren wie offene Feuer und andere intensive Wärmequellen, wie z. B. Elektroheizungen, Gasheizungen usw. in der Nähe des Produkts.

WARNUNG

- BLEIBEN Sie in Reichweite Ihres Kindes.
- Befestigen Sie dieses Produkt IMMER am Tragrahmen, indem Sie den Montagebügel an der kurzen Seitenschiene befestigen und beide Seitenverschlüsse schließen. Siehe Anweisungen.

PRG BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AUS TECHNISCHEN ODER HANDELSÜBLICHEN GRÜNDEN JEDERZEIT UND AUCH NUR IN EINEM BESTIMMTEN LAND DIE TECHNISCHEN MERKMALE DER IN DIESEM PROSPEKT BESCHRIEBENEN MODELLE UND/ODER FORM, TYP UND ANZAHL DES MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS ZU ÄNDERN.



PRG S.p.A.
Via delle Primule, 5
20815 Cogliate (MB) Italy
infohg@prenatalretailgroup.com

- I** In conformità con: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- UK** Approved to: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- E** En conformidad con: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- P** Em conformidade com: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- GR** Σύμφωνα με: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- NL** In overeenstemming met: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- F** Conformément à : EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021
- D** In Übereinstimmung mit: EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017 + EN16890:2017+A1:2021